



**Гидроцикл
VX 1100
VX 1100A(Cruiser)**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА/ОПЕРАТОРА**

⚠ Прежде чем начать эксплуатировать судно, внимательно прочитайте данное руководство.

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F2L-F8199-70-E0



Прежде чем начать использовать судно, внимательно прочитайте данное руководство. В случае продажи гидроцикла передайте руководство новому владельцу.

Важная информация

EJU30123

Декларация соответствия личного судна (ЛС) требованиям директивы 94/25/ЕС, дополненной директивой 2003/44/ЕС

Редакция №:

Название производителя судна:

YAMAHA MOTOR CO., LTD.

Адрес: 2500 Shingai

Город: Ивата, префектура Сидзуока Почтовый индекс: 438-8501

Страна: Япония

Название полномочного представителя (если таковой имеется):

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Адрес: Koolhovenlaan 1 01

Город: Схипхол-Рийк Почтовый индекс: 1119 NC

Страна: Нидерланды

Название уполномоченного органа по контролю шумового воздействия:

Luxcontrol SA

Адрес: 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Город: Эш-сюр-Альзетт Почтовый индекс: L-400 4

Страна: Люксембург Идентификационный номер: 0882

Название уполномоченного органа по контролю выброса выхлопных газов: Luxcontrol SA

Адрес: 1, avenue des Terres Rouges B P 349

Город: Эш-сюр-Альзетт Почтовый индекс: L-4004

Страна: Люксембург Идентификационный номер: 0882

Номер сертификата ЕС о соответствии типу (если таковой имеется):

LC*2003/44*10016

Важная информация

Оценка соответствия модулей, использованных:

при изготовлении: A Aa B+C B+D B+E B+F G H

для шумового воздействия: Aa G H

для выброса выхлопных газов: B+C B+D B+E B+F G H

Прочие применимые директивы ЕС:

Директива 89/336/ЕЕС об электромагнитной совместимости (ЭМС), в которой используются следующие стандарты: выброса: CISPR12:1997, общей помехоустойчивости: EN61000-6-2:2001.

ОПИСАНИЕ СУДНА

Идентификационный номер модели, начиная с

U S - Y A M A 1 2 0 1 H 8 0 9 -

Название модели/торговое название:

Категория конструкции: C D

VX1100A-H / VX Cruiser, VX1100B-H / VX Deluxe, VX1100-H / VX

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ (ЕЙ), ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ЭТУ ДЕКЛАРАЦИЮ СООТВЕТСТВИЯ

Цикл двигателя внутреннего сгорания: 2-тактный 4-тактный

Уникальный идентификационный номер(а) двигателя или код(ы) семейства двигателей	Номер сертификата ЕС о соответствии типу (для выхлопа)
6D3	LC*2003/44*10016

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	стандарты	другой нормативный документ/метод	техническая информация	Требует более конкретного определения (* = обязательный стандарт)
I.A проектно-конструкторские работы	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	EN ISO 13590
I.B выброс выхлопных газов	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
I.C шумовое воздействие	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509

Настоящая декларация соответствия опубликована под исключительную ответственность производителя PWC. Я от имени производителя ЛС заявляю, что вышеупомянутые модель судна и двигатель(и) оговоренным образом соответствуют всем действующим обязательным требованиям и требованиям ЕС по типу, о соответствии которому выдан(ы) упомянутый(е) выше сертификат(ы).

Имя/должность: С. Хайакава / Президент компании YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

(лицо, имеющее право подписи от имени производителя ЛС или его полномочного представителя)

Подпись: _____

(или равноценная отметка)



Дата и место выдачи: 1 июля 2008 года, Схипхол-Рийк, Нидерланды

EJU30191

Владельцу/оператору

Благодарим вас за выбор гидроцикла Yamaha. Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, необходимую вам для управления судном, технического обслуживания и ухода. Если у вас возникнут вопросы, касающиеся использования или технического обслуживания гидроцикла, обратитесь к дилеру компании Yamaha.

Данное руководство не является курсом судождения или техники безопасности при судождении. Если это ваше первое судно или судно незнакомого типа, пройдите курс обучения или практику, прежде чем управлять судном самостоятельно. Кроме того, дилер Yamaha с удовольствием порекомендует вам компетентных инструкторов или школы судождения.

Поскольку Yamaha придерживается политики постоянного совершенствования продукции, ваше судно может несколько отличаться от описанного в данном руководстве. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Настоящее руководство необходимо рассматривать как неотъемлемую часть судна. В случае последующей продажи судна руководство необходимо передать новому владельцу.

Особо важная информация в этом руководстве выделена одним из следующих способов:



Этот символ опасности означает «ВНИМАНИЕ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! РЕЧЬ ИДЕТ О ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!»

EWJ00071



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Символом «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» помещается описание опасной ситуации, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезной травме.

ПРИМЕЧАНИЕ

«ПРИМЕЧАНИЕ» означает особые меры предосторожности, которые необходимо принять, чтобы избежать повреждения гидроцикла или другого имущества.

СОВЕТ:

«СОВЕТ» содержит основную информацию, облегчающую или поясняющую какие-то действия.

Гидроцикл VX1100/VX 1100A
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА/ВОДИТЕЛЯ
©2008 Yamaha Motor Co., Ltd.
1-е издание, май 2008 г.
Все права защищены.
Любое воспроизведение
или несанкционированное
использование без письменного
разрешения компании Yamaha Motor
Co., Ltd. строго запрещено.
Отпечатано в России.

Содержание

Общие и особо важные маркировки ... 1

Идентификационные номера	1
Первичный идентификационный номер (PRI-ID)	1
Идентификационный номер судна (CIN) ...	1
Серийный номер двигателя	1
Информация о модели	2
Табличка фирмы-изготовителя	2
Важные маркировки	3
Предостерегающие маркировки	4
Другие маркировки	7

Информация по технике безопасности ... 9

Требования к оператору	9
Безопасность во время управления	10
Требования по эксплуатации гидроцикла	11
Рекомендуемое оборудование	13
Информация об опасности	14
Характеристики судна	14
Воднолыжный спорт	16
Правила техники безопасности	17
Относиться к управлению ответственно	18

Особенности и функции 19

Расположение основных компонентов	19
Использование средств управления и других функций	23
Сиденье	23
Капот	23
Крышка горловины топливного бака	24
Пульт дистанционного управления (для VX 1100A)	24
Кнопка остановки двигателя	25
Переключатель аварийной остановки двигателя	25
Кнопка запуска	26
Рукоятка дроссельной заслонки	26
Выходные отверстия системы охлаждения	26
Система рулевого управления	27
Рычаг переключения хода (для VX 1100A)	27
Поручень	27
Ступенька для посадки на борт (для VX 1100A)	28

Носовая буксировочная проушина	28
Кормовая проушина	28
Система управления двигателем Yamaha (YEMS)	28
Система безопасности Yamaha (для VX 1100A)	29
Приборная панель	31
Отсеки для принадлежностей	35

Эксплуатация 38

Топливо и масло	38
Топливо	38
Моторное масло	39
Подготовительные проверки	40
Список необходимых проверок	40
Контрольные точки подготовительных проверок	42
Эксплуатация	48
Обкатка двигателя	48
Спуск судна на воду	48
Запуск двигателя	48
Остановка двигателя	49
Переключение хода (для VX 1100A)	50
Что делать, если вы оставляете судно	50
Управление судном	51
Знакомство с судном	51
Обучение управлению судном	51
Езда с пассажирами	52
Начало движения	52
Посадка на борт и начало движения на глубокой воде	53
Что делать, если гидроцикл перевернется	56
Маневрирование судна	57
Остановка судна	58
Высадка на берег	59
Швартовка	58
Задний ход на воде (для VX 1100A)	59
Управление в местах роста водорослей ..	60

Уход после использования	60
Транспортировка	61
Уход и техническое обслуживание	62
Хранение	62
Промывка системы охлаждения.....	62
Смазка.....	63
Аккумулятор	63
Чистка судна.....	64
Техническое обслуживание и	
регулировка.....	64
Руководство по эксплуатации и набор	
инструментов.....	64
Регламент периодического технического	
обслуживания	66
Проверка топливной системы.....	68
Моторное масло и масляный фильтр	68
Фильтрующий элемент воздушного	
фильтра	68
Проверка угла поворота сопла водомета	68
Проверка троса переключения передач	
(для VX 1100A).....	69
Проверка и регулировка тросика	
дросселя.....	69
Чистка и регулировка свечей зажигания .	70
Точки смазки.....	71
Проверка аккумулятора	72
Система впрыска топлива.....	73
Технические характеристики	74
Технические характеристики.....	74
Устранение неисправностей.....	75
Поиск и устранение неисправностей ..	75
Таблица поиска и устранения	
неисправностей	75
Порядок действий в чрезвычайной	
ситуации.....	78
Очистка водозаборника	
и рабочего колеса	78
Пуск от дополнительной аккумуляторной	
батареи.....	79
Замена предохранителей	79
Буксировка судна	80
Что делать, если судно затонуло	80

Общие и особо важные маркировки

EJU36450

Идентификационные номера

Запишите первичный идентификационный номер (PRI-ID), идентификационный номер судна (CIN) и серийный номер двигателя в приведенные ниже графы. Это облегчит заказ запасных частей у дилера Yamaha. Кроме того, запишите эти номера где-нибудь еще и храните их на случай, если судно будет украдено.

EJU30281

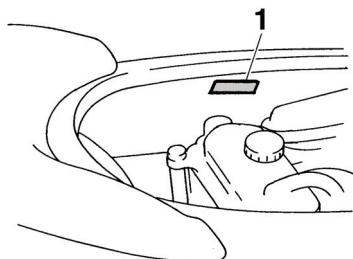
Первичный идентификационный номер (PRI-ID)

Номер PRI-ID напечатан на табличке, закрепленной внутри моторного отсека.

МОДЕЛЬ:

VX1100

VX1100A (VX Cruiser)



1 Место расположения первичного идентификационного номера

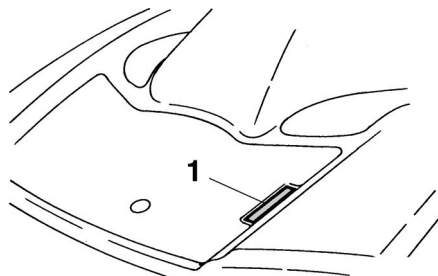
MODEL <input type="text"/>	PRI-ID F2L <input type="text"/>
YAMAHA MOTOR CO., LTD. ASSEMBLED IN U.S.A. FROM AMERICAN AND JAPANESE COMPONENTS. ASSEMBLÉ AUX ÉTATS-UNIS DE PIÈCES AMÉRICAINES ET JAPONAISES.	

F 2 L -

EJU36550

Идентификационный номер судна (CIN)

CIN напечатан на табличке, закрепленной на корме.



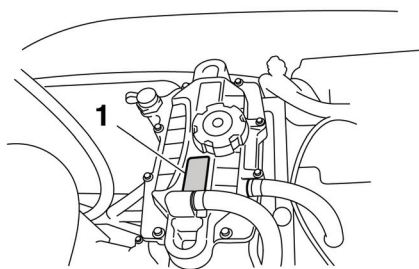
1 Место расположения идентификационного номера судна (CIN)

US - YAM

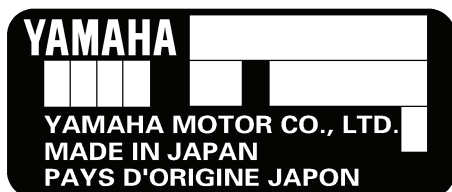
EJU30310

Серийный номер двигателя

Серийный номер двигателя расположен на табличке, прикрепленной к двигателю.



1 Место расположения серийного номера двигателя



Общие и особо важные маркировки

EJU30320

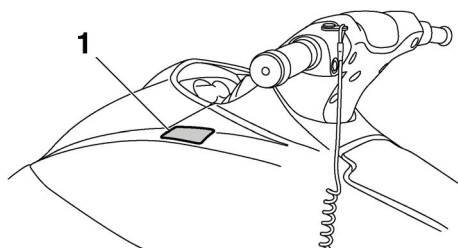
Информация о модели

EJU30331

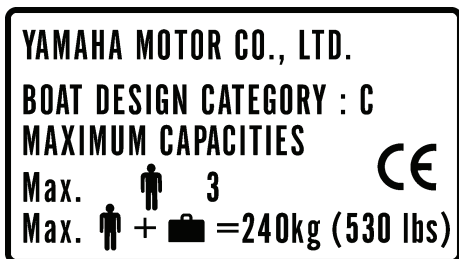
Табличка фирмы-изготовителя

Судно с такой маркировкой соответствует определенным разделам директивы Европейского Парламента, относящейся к машиностроению.

Часть этой информации содержится на табличке фирмы-изготовителя, прикрепленной к судну. Полное объяснение информации дано в соответствующих разделах данного руководства.



1 Место расположения таблички фирмы-изготовителя



Категория конструкции этого личного судна: C

Категория: C

Данное судно предназначено для использования при ветре силой до 6 по шкале Бофорта и соответствующей высоте волны (показательная высота волны до 2 м, см. приведенный ниже СОВЕТ). Подобные условия встречаются в открытых внутренних

водах, дельтах рек и прибрежных водах при умеренном ветре.

СОВЕТ:

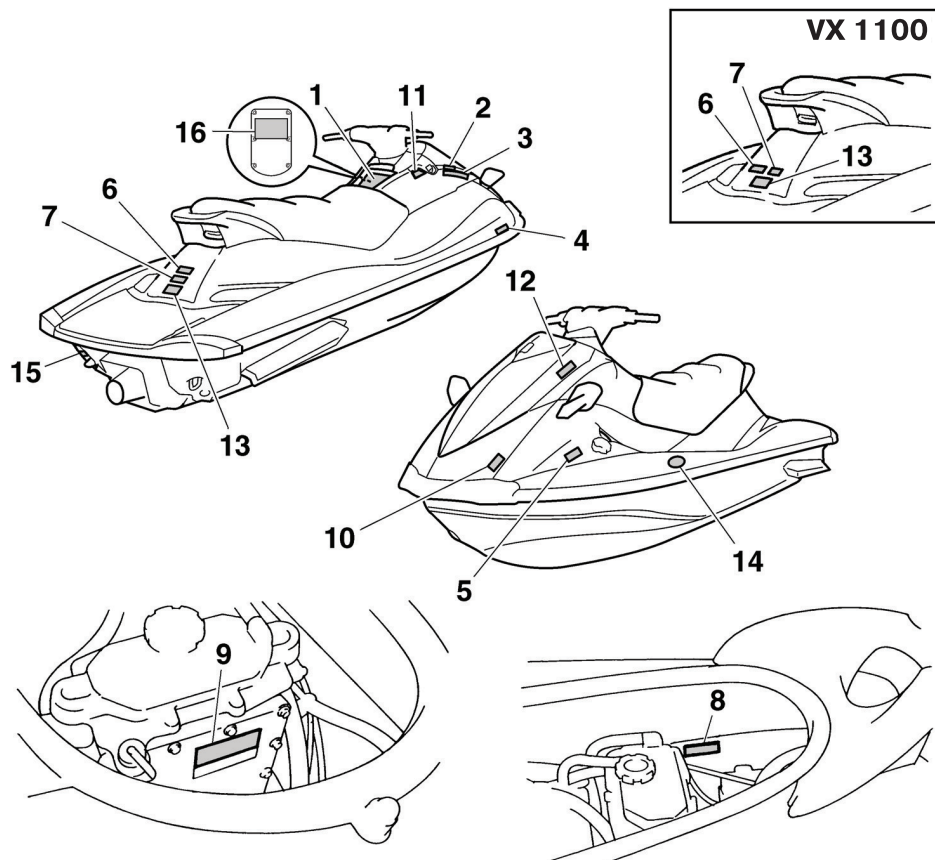
Показательная высота волны – это средняя высота наиболее высокой трети волн, которая приблизительно соответствует высоте волны, установленной опытным наблюдателем. Вместе с тем некоторые волны могут превышать эту высоту в два раза.

Общие и особо важные маркировки

EJU30451

Важные маркировки

Перед использованием судна прочитайте информацию, указанную на следующих маркировках. Если вам нужна дополнительная информация, обратитесь к дилеру Yamaha.



Общие и особо важные маркировки

EJU35911

Предостерегающие маркировки

Если какие-то из этих маркировок повреждены или отсутствуют, обратитесь к дилеру Yamaha для их замены.

1

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать риска СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ

Всегда надевайте индивидуальное спасательное надувное средство.

Все, находясь на судне, должны быть одеты в одобренные властями индивидуальные спасательные надувные средства, подходящие для использования на личных судах.

НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ. Вода, попавшая в полость тела в результате падения в воду или нахождения рядом с реактивным соплом, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычный купальный костюм не способен обеспечить адекватную защиту от попадания мощной струи воды в прямую кишку или влагалище. Все, находящиеся на судне, должны надевать водонепроницаемые костюмы, обеспечивающие необходимую защиту (см. Руководство по эксплуатации).

Рекомендуется надевать обувь, перчатки и защитные очки.

ИЗУЧИТЕ ЗАКОНЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЛОДОЧНОГО СПОРТА. Компания Yamaha Motor Co., Ltd рекомендует не допускать до управления судном лиц младше 16 лет.

Изучите требования к возрасту водителя и его квалификации, действующие в вашем регионе. Рекомендуется пройти курс техники безопасности, который может быть обязательным в вашем регионе.

ПРИКРЕПИТЕ ТРОС ВРЕМЕННОЙ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ (ЛИНЬ) к заплыву и держите его подальше от руля, чтобы в случае падения водителя двигатель



Индивидуальное спасательное надувное средство

Водонепроницаемый костюм

отключился. После поездки снимите трос, чтобы дети или другие лица не смогли воспользоваться судном без разрешения.

ОСОЗНАВАЙТЕ ПРЕДЕЛЫ СВОИХ НАВЫКОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИЗБЕГАЙТЕ СЛОЖНЫХ МАНЕВРОВ. Это снижает риск потери управления, падения или столкновения. Гидроцикл – высокоскоростное судно, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и выкаточной струе увеличивают риск: травмы спины/позвоночника (паралича), травмы лица,

переломов голени, лодыжек и других костей. Не прыгайте по волнам. **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ДРОССЕЛЕМ, КОГДА КТО-ЛИБО НАХОДИТСЯ ЗА СУДНОМ.** Выключите двигатель или переведите его на холостой ход. Вода и/или грязь, выбрасываемые из сопла, могут стать причиной серьезной травмы.

КОГДА ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН, ДЕРЖИТЕСЬ НА РАСТОЯНИИ ОТ ВПУСКНОЙ РЕШЕТКИ. Длинные волосы, свободная одежда или завязки индивидуального спасательного средства могут запутаться

в движущихся деталях и стать причиной серьезной травмы или утонления.

НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ГИДРОЦИКЛОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПАЬЕНИЯ.



Реактивное сопло

Впускная решетка

ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Столкновения приводят к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ или СМЕРТИ чаще, чем любые другие аварии, случаемые с личными судами.

ПОСТОЯННО СМОТРИТЕ, нет ли впереди людей, каких-либо предметов или других судов. Будьте готовы к тому, что определенные природные условия ограничивают или полностью блокируют видимость.

ВЕДИТЕ СУДНО АККУРАТНО, на безопасной скорости и держите дистанцию между своим судном и другими судами, людьми и предметами.

- Не проходите непосредственно за другим личным судном или лодкой.
- Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.
- Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего судна или понимание вашего маршрута.
- Избегайте мелководья и районов, в которых имеются затонувшие объекты.

РЕАГИРУЙТЕ на возможное столкновение **БЫСТРО.** Помните, что у гидроциклов и лодок **нет тормозов.**

НЕ ОТПУСКАЙТЕ ДРОССЕЛЬ, Пытаясь обойти препятствие. Для управления дроссель необходим.

Перед запуском гидроцикла обязательно проверьте, правильно ли работают дроссель и рулевое управление.

Соблюдайте правила навигации, а также действующие в вашем регионе законы, касающиеся личных судов. Дополнительную информацию см. в Руководстве по эксплуатации.



YAMAHA

FIK-U41B1-11

Общие и особо важные маркировки

2

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Столкновения приводят к **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ** или **СМЕРТИ** чаще, чем любые другие аварии, сопряженные с личными судами.

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ СТОЛКНОВЕНИЙ:

ПОСТОЯННО СМОТРИТЕ, нет ли впереди людей, каких-либо предметов или других судов. Будьте готовы к тому, что определенные природные условия ограничивают или полностью блокируют видимость.

ВЕДИТЕ СУДНО АККУРАТНО, на безопасной скорости и держите дистанцию между своим судном и другими судами, людьми и предметами.


- Не проходите непосредственно за другим личным судном или лодкой.
- Проезжайте мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.
- Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего судна или помешать вашему маршруту.
- Избегайте мелководья и районов, в которых имеются затонувшие объекты.

РЕАГИРУЙТЕ на возможное столкновение **БЫСТРО**. Помните, что у гидроциклов и лодок **НЕТ тормозов**.

НЕ ОТПУСКАЙТЕ ДРОССЕЛЬ, ПЫТАЯСЬ обойти препятствие. Для управления дроссель необходим.

Перед запуском гидроцикла обязательно проверьте, правильно ли работают дроссель и рулевое управление.

Соблюдайте правила навигации, а также действующие в вашем регионе законы, касающиеся личных судов. Дополнительную информацию см. в Руководстве по эксплуатации.




YAMAHA
F1B-U41B2-01

3

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать риска **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ** или **СМЕРТИ**

Всегда надевайте индивидуальное спасательное средство. Все, находящееся на судне, должно быть одето в одобренные властями индивидуальные спасательные средства, предназначенные для использования на личных судах. **НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ**. Вода, попавшая в полости тела в результате падения в воду или нахождения рядом с разлитым топливом, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычный спортивный костюм не способен обеспечить адекватную защиту от попадания мощной струи воды в прямую кишку или влагалище. Все, находящееся на судне, должны надевать водонепроницаемые костюмы, обеспечивающие необходимую защиту (см. Руководство по эксплуатации). Рекомендуется надевать обувь, перчатки и защитные очки. **ИЗУЧИТЕ ЗАКОНЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЛЮДСКОГО СПОРТА**. Компания Yamaha Motor Co., Ltd рекомендует не допускать до управления судном лиц младше 16 лет. Изучите требования к возрасту водителя и его квалификации, действующие в вашем регионе. Рекомендуется пройти курс техники безопасности, который может быть обязательным в вашем регионе.



YAMAHA
F1B-U41B1-21


4

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИКРЕПИТЕ ТРОС ВРЕМЕННОЙ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ (Линь) к зацепу и держите его подальше от рук, чтобы в случае падения водители двигателя отключились. После поездки снимите трос, чтобы дети или другие лица не смогли воспользоваться судном без разрешения.

ОСОЗНАВАЙТЕ ПРЕДЕЛЫ СВОИХ НАВЫКОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИЗБЕГАЙТЕ СЛОЖНЫХ МАНЕВРОВ. Это снижает риск потери управления, падения или столкновения. Гидроцикл – высокоскоростное судно, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и килеватерной струе увеличивают риск травмы спины/позвоночника (паралича), травм лица, переломов голени, лодыжек и других костей. Не прыгайте по волнам.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ДРОССЕЛЕМ, КОГДА КТО-ЛИБО НАХОДИТСЯ ЗА СУДНОМ. Выключите двигатель или переведите его на холостой ход. Вода и/или грязь, выбрасываемые из сопла, могут стать причиной серьезной травмы.



YAMAHA
F1B-U41B1-31

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИКРЕПИТЕ ТРОС ВРЕМЕННОЙ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ (Линь) к зацепу и держите его подальше от рук, чтобы в случае падения водители двигателя отключились. После поездки снимите трос, чтобы дети или другие лица не смогли воспользоваться судном без разрешения.

ОСОЗНАВАЙТЕ ПРЕДЕЛЫ СВОИХ НАВЫКОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИЗБЕГАЙТЕ СЛОЖНЫХ МАНЕВРОВ. Это снижает риск потери управления, падения или столкновения. Гидроцикл – высокоскоростное судно, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и килеватерной струе увеличивают риск травмы спины/позвоночника (паралича), травм лица, переломов голени, лодыжек и других костей. Не прыгайте по волнам.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ДРОССЕЛЕМ, КОГДА КТО-ЛИБО НАХОДИТСЯ ЗА СУДНОМ. Выключите двигатель или переведите его на холостой ход. Вода и/или грязь, выбрасываемые из сопла, могут стать причиной серьезной травмы.

КОГДА ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН, ДЕРЖИТЕСЬ НА РАСТОЯНИИ ОТ ВПУСКНОЙ РЕШЕТКИ. Длинные волосы, свободная одежда или завязки индивидуальных спасательных средств могут зацепиться в движущийся детали и стать причиной серьезной травмы или утонения.

НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ГИДРОЦИКЛОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ.



YAMAHA
FOV-U41B1-31

5

Общие и особо важные маркировки

5

▲ WARNING	▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Gasoline is highly flammable and explosive. A fire or explosion could cause severe injury or death. Shut engine off. Refuel in well ventilated area away from flames or sparks. Do not smoke. Avoid spilling gasoline. Wipe up spilled gasoline immediately. Remove all seats to ventilate fuel vapors from engine compartment before starting engine. Do not start engine if there is a fuel leak or a loose electrical connection.	Бензин горюч и взрывоопасен. Возгорание или взрыв могут привести к серьезной травме или смерти. Отключите двигатель. Заправляйте гидроцикл в отдалении от открытого огня и искр, в местах с хорошей вентиляцией. Не курите. Не разбрызгивайте бензин. Немедленно вентилируйте брызги бензина. Перед запуском двигателя снимите все сиденья, чтобы пары бензина выветрились из моторного отсека. Не запускайте двигатель в случае утечки утечки бензина или наличия ненадежного электрического соединения.
REGULAR UNLEADED GASOLINE ONLY	ДЛЯ ЗАПРАВКИ ГИДРОЦИКЛА ПОХОДИТ ТОЛЬКО НЕСТИМИРОВАННЫЙ БЕНЗИН СТАНДАРТНОГО КАЧЕСТВА

F1B-U415B-11
F1S-U415B-11

6

▲ WARNING
Do not use cleat or grips to lift PWC. PWC could fall, which could result in severe injury.
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не пользуйтесь клиньями или зажимами для подъема судна. Оно может упасть и стать причиной серьезной травмы.

(FOV-U41E1-41)
(F1S-U41E1-11)

7

▲ WARNING
<ul style="list-style-type: none"> • Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of being near jet thrust nozzle. • Wear a wetsuit bottom or clothing that provides equivalent protection. • Do not board PWC if operator is applying throttle.
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> • Вода, попавшая в полости тела в результате падения в воду или нахождения рядом с реактивным соплом, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. • Надевайте водонепроницаемый костюм, обеспечивающий необходимую защиту. • Не садитесь на гидроцикл, если водитель задействует дроссель.

(FOV-U41E1-41)
(F1S-U41E1-11)

8

▲ WARNING	
Be sure to connect breather hose to battery. Fire or explosion could result if not connected properly.	
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
Не забудьте подсоединить к аккумулятору шланг сапуна. Неправильное соединение может стать причиной возгорания или взрыва.	

YAMAHA

FOV-U41DB-12

9

▲ WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / 警告
Do not touch or remove electrical parts when starting or running the engine.
При запуске или работе двигателя не прикасайтесь к электрическим компонентам и не снимайте их.
運転中は電装品には触らないでください。

YAMAHA

6B6-63623-00

Общие и особо важные маркировки

10

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ПРИМЕНИМО ТОЛЬКО ДЛЯ ФРАНЦИИ

- Во Франции: регистрация судна и удостоверение на право управления им обязательны.
- Плавание в открытом море в целях водного спорта разрешено в полосе от 300 метров до 2 миль.
- В полосе между 0 и 300 метрами следуйте предписаниям местных властей в отношении водного спорта. Или установленным общим правилами: предписанная максимальная скорость в этой зоне - 5 узлов (9 км/час).
- Используйте обязательные места выхода и возвращения, если они установлены.
- Соблюдайте правила приоритета движения.
- Спасательный жилет обязателен. – На борту судна должна храниться сигнальная ракета с пусковым законечником.
- Никогда не управляйте судном под воздействием алкоголя или наркотика.
- Обращайтесь за консультацией в метеорологическую службу перед выходом в море.
- Компания YAMAHA гарантирует постоянную надежность изделия при условии, что лицо, управляющее судном, ответственно относится к ежедневной проверке двигателя своего судна в соответствии с инструкцией по техническому обслуживанию.

YAMAHA

QJ3-U416H-01
QP8-U416H-01

Только для VX 1100A

11

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЫЧАГА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ХОДА:

- Переключайте ход, только если двигатель выключен или работает холостую.
- Задний ход предназначен исключительно для маневрирования на низких скоростях.
- Не используйте задний ход для замедления или остановки судна, поскольку это может привести к потере управления, падению или удару по рулю.
- Прежде чем переходить на задний ход, убедитесь, что за вами нет никого и ничего.

⚠ AVERTISSEMENT

FUNCTIONNEMENT DU LEVIER D'INVERSION DE MARCHE:

- *Inverser la marche uniquement lorsque le moteur tourne au ralenti ou lorsqu'il est coupé.*
- *La marche arrière est destinée exclusivement aux manœuvres à vitesse réduite.*
- *Ne pas sélectionner la marche arrière en vue de ralentir ou d'arrêter le scooter des mers, car il y a risque de perte de contrôle, d'éjection ou de heurt sur le guidon.*
- *S'assurer qu'il n'y a ni obstacle ni personne derrière le scooter avant d'engager la marche arrière.*

FOV-U41D5-1

EJU36123

Другие маркировки

12

ОТСЕК ДЛЯ ОГНЕТУШИТЕЛЯ

F1B-U41F5-21

13

**МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЕ
КОЛИЧЕСТВО ЛЮДЕЙ: 3**

**МАКСИМАЛЬНАЯ
ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ: 240 кг**

(FOV-U41E1-41)
(F1S-U41E1-11)

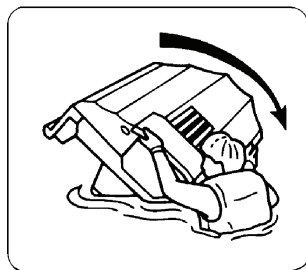
Общие и особо важные маркировки

14



Следующая маркировка указывает правильное направление возврата опрокинувшегося судна в нормальное положение.

15

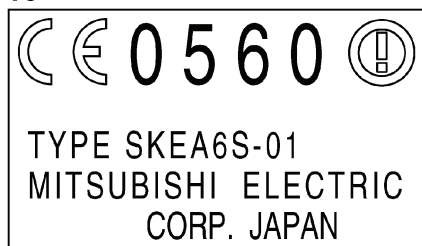


GA9-U418F-00
F1G-U418F-00

Только для VX 1100A

Изображенная ниже маркировка CE расположена на обратной стороне пульта дистанционного управления.

16



⚠ Информация по технике безопасности

EJU30682

Безопасность поездок на гидроцикле зависит от использования правильных приемов управления, а также от здравого смысла, осмотрительности и опыта водителя. Прежде чем кататься на судне, убедитесь, что это не запрещено местными законами, подзаконными актами и нормативными требованиями. При управлении судном соблюдайте все действующие требования и ограничения. Любой водитель обязан знать следующие требования:

- Прежде чем управлять судном, необходимо прочитать данное руководство для владельца/водителя, Указания по практике вождения гидроцикла, Техническую инструкцию по вождению гидроцикла и все маркировки на судне. Эти материалы помогут вам получить представление о судне и понять принципы его работы.
- Ни при каких обстоятельствах не позволяйте лицам, не прочитавшим данное руководство для владельца/водителя, Указания по практике вождения гидроцикла, Техническую инструкцию по вождению гидроцикла и все маркировки на судне, управлять гидроциклом.

EJU30740

Требования к водителю

- Согласно законодательству РФ к управлению гидроциклом не допускаются лица моложе 16 лет. За детьми необходимо присматривать.
- Судно рассчитано на водителя и одного или двух пассажиров. Ни в коем случае не превышайте лимит грузоподъемности и не допускайте посадки на гидроцикл более трех человек (двух при буксировании воднолыжника).



Максимальная грузоподъемность:

240 кг

Учитывается общий вес груза, водителя и пассажиров.

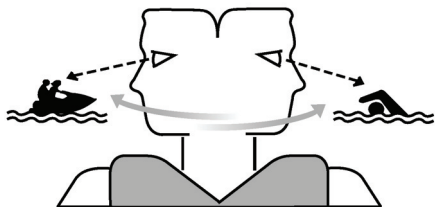
- Не пытайтесь управлять гидроциклом с пассажиром(и), пока вы не накопите достаточного опыта одиночных поездок. Управление судном с пассажирами требует большей квалификации. Прежде чем пробовать сложные маневры, уделите немного времени изучению характеристик управляемости гидроцикла.

⚠ Информация по технике безопасности

ЕЈУ30761

Правила судоходства

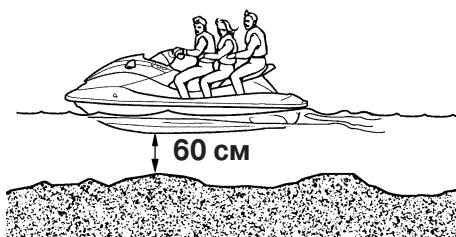
- Постоянно ведите наблюдение за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость.



- Ведите судно аккуратно, на безопасной скорости и держите дистанцию между своим судном и другими судами, людьми и предметами.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок.
- Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.
- Избегайте совершения резких поворотов и прочих манёвров, чтобы другие участники движения могли избежать столкновения с гидроциклом или предугадать ваши действия.
- Избегайте мелководья и мест с полужатопленными объектами.
- Заблаговременно предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами. Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпусайте рычаг управления дроссельной заслонкой - для маневрирования требуется тяга двигателя. Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем.

- Управляйте гидроциклом, стараясь действовать в пределах своих возможностей. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких манёвров.
- Гидроцикл – высококлассное судно, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и кильватерной струе увеличивают риск травмы спины/позвоночника (паралича), травм лица, переломов голени, лодыжек и других костей. Не прыгайте по волнам.
- Не катайтесь на гидроцикле при волнении на море, плохих погодных условиях или плохой видимости. Это может привести к несчастному случаю, травме или смерти. Помните о возможности наступления неблагоприятной погоды. Прежде чем кататься на гидроцикле, обратите внимание на прогноз погоды и преобладающие погодные условия.
- Как и в случае с другими видами водного спорта, гидроциклом нельзя пользоваться, если поблизости нет других людей. Отходить от берега на расстояние, недоступное для пловца, можно только в сопровождении другого судна или лодки, но на безопасном расстоянии от них. Это продиктовано элементарным здравым смыслом.
- Не катайтесь на гидроцикле на глубине менее 60 см, считая от дна судна. В противном случае увеличивается вероятность столкновения с затонувшими предметами, способная привести к травме.

⚠ Информациия по технике безопасности



- Данное судно не имеет освещения, необходимого для ночных прогулок. Не катайтесь на гидроцикле после заката или до рассвета, поскольку это увеличивает риск столкновения с другими судами, которое может стать причиной травмы или смерти.



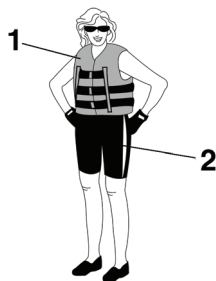
- Соблюдайте правила навигации, а также действующие в вашем регионе законы, касающиеся личных судов.

EJU30821

Требования по эксплуатации гидроцикла

- Все находящиеся на гидроцикле люди должны быть одеты в спасательные жилеты, прошедшие соответствующую сертификацию и пригодные для использования на гидроциклах.
- Надевайте защитную одежду. Вода, попавшая в полости тела в результате падения в воду или нахождения рядом с реактивным соплом, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычный купальный

костюм не способен обеспечить адекватную защиту от попадания мощной струи воды в полости тела. Все, находящиеся на судне, должны надевать водонепроницаемые костюмы, обеспечивающие необходимую защиту. Костюмы должны быть толстыми, плотными, прочными и хорошо прилегающими, например, хлопковыми. Для них не подходит спандекс или другие подобные ткани, которые используются, например, для велосипедных шорт.



- 1 Одобренное властями индивидуальное спасательное надувное средство
- 2 Водонепроницаемый костюм

- Рекомендуется надевать очки, которые защитят глаза от ветра, воды и солнечного света во время езды. Для очков существуют фиксирующие ремни, которые не утонут, даже если очки упадут в воду. Рекомендуется надевать обувь и перчатки.
- Решите, будете ли вы надевать шлем во время развлекательных прогулок. Помните, что шлем может защитить вас в одних случаях и стать причиной травмы в других.

⚠ Информация по технике безопасности

Шлем предназначен для защиты головы. Хотя шлем не способен защитить от всех прогнозируемых воздействий, он может уменьшить последствия удара при столкновении с лодкой или другим объектом. Шлемы также могут причинить вред. Падение в воду может привести к попаданию в шлем воды («защёпывание»), в результате чего ремешок на шее сильно натягивается, что в свою очередь может вызвать удушье, серьёзные травмы шеи или привести к смерти. Более того, шлем может повисить риск попадания в аварию, если он ухудшает обзор, снижает слышимость, отвлекает или повышает утомляемость.

Как решить, перевесит ли потенциальная польза от шлема потенциальный риск? Не забудьте учесть условия, в которых эксплуатируется гидроцикл. Учтите такие факторы, как окружающая среда, ваш стиль и навыки вождения. Также учитывайте количество транспортных средств на воде и состояние водной поверхности.

Если, учтя все обстоятельства, вы приняли решение в пользу шлема, выбирайте его очень тщательно. По возможности найдите шлем, предназначенный для владельцев личных судов. Если вы будете участвовать в соревнованиях, соблюдайте все требования к шлемам, предъявляемые организацией-устроителем.

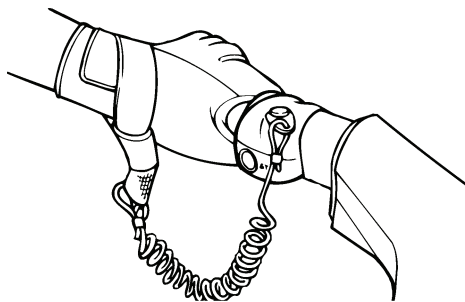
- Никогда не управляйте гидроциклом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Из соображений безопасности и с целью правильного ухода за гидроциклом перед каждым его использованием проводите все проверки, перечисленные на странице 40.

- При движении судна водитель и пассажиры должны держать ноги в специальной нише. Поднятые ноги увеличивают риск потери равновесия или удара о какой-либо предмет, находящийся за бортом гидроцикла. Не катайте детей, ноги которых не достают до пола ниши для ног.
- Пассажиры должны крепко держаться за поручень или за сидящего впереди человека.



- Ни при каких обстоятельствах пассажир не должен сидеть впереди водителя.
- Если вы беременны или больны, обязательно спросите у врача, можно ли вам кататься на гидроцикле.
- Не пытайтесь как-то модифицировать гидроцикл. Любые изменения могут сделать его менее безопасным и надежным, привести в аварийное состояние и стать причиной того, что использование гидроцикла будет незаконным.
- Закрепите лить аварийного выключателя двигателя на запястье и убедитесь, что он не цепляется за руль. Если вы упадете в воду, аварийный лить выдернется из фиксатора и тем самым заглушит двигатель. По окончании эксплуатации выньте аварийный лить из фиксатора. Это позволит предотвратить случайный пуск двигателя, пуск двигателя детьми и посторонними лицами.

Информация по технике безопасности



EJU30840

Рекомендуемое оборудование

На борту вашего судна должны находиться следующие предметы:

- Звукосигнальное устройство.
Возите с собой свисток или иное устройство, которым можно подать звуковой сигнал другим лодкам.
 - Визуальные аварийные сигналы
Рекомендуется хранить на борту пиротехническое устройство, одобренное соответствующими органами власти, в водонепроницаемом контейнере. Для подачи сигнала бедствия можно использовать зеркало. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру Yamaha.
 - Часы
Часы нужны для того, чтобы знать, сколько времени вы уже катаетесь на гидроцикле.
 - Буксирный трос
С помощью троса можно отбуксировать поврежденное судно в чрезвычайной ситуации.
- Внимательно следите за пловцами и держитесь подальше от мест, предназначенных для купания. Купающихся трудно заметить, из-за чего можно задеть кого-то случайно.
 - Избегайте столкновения с другими лодками. Вы несете ответственность за наблюдение за движением – владельцы других судов могут вас не заметить. Если они вас не видят или вы маневрируете быстрее, чем они ожидают, возникает риск столкновения.
 - Держите безопасную дистанцию между своим судном и другими судами и лодками. Следите за лесками и тросами водных лыжников. Соблюдайте «Правила техники безопасности в плавании». Перед поворотом убедитесь в том, что за вами никого нет (см. «Правила техники безопасности в плавании» на странице 17).
 -

Информация по технике безопасности

EJU30870

Информация об опасности

- Никогда не заводите двигатель и не дайте ему работать в закрытом помещении. Выхлопные газы содержат угарный газ, не имеющий цвет и запаха и быстро приводящий к потере сознания и смерти. Включайте гидроцикл только на открытом пространстве.
- Не прикасайтесь к горячему бензобаку, глушителю или двигателю, когда двигатель работает или сразу после остановки. Это может стать причиной серьезных ожогов.

EJU30930

Характеристики судна

- Поворот гидроцикла осуществляется за счёт изменения вектора силы тяги. Если рукоятка дроссельной заслонки отпущена, тяга будет минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Эта модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), включающей в себя систему рулевого управления без дросселя (OTS). Она включается на скорости глиссирования при попытках рулить гидроциклом, отпустив рукоятку дроссельной заслонки. Система OTS помогает поворачивать судно, обеспечивая тягу во время снижения скорости, однако если при повороте руля задействовать дроссель, повороты судна будут более резкими. Система OTS не функционирует на скоростях ниже скорости глиссирования или при выключенном двигателе. Если частота вращения вала двигателя падает, гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы не

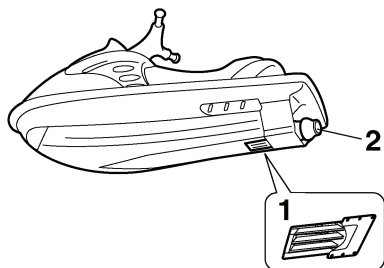
выжмете рычаг управления дроссельной заслонкой или гидроцикл не наберет скорость малого хода.

Потренируйтесь в поворотах на открытом пространстве, лишенном препятствий. Вы должны как следует прочувствовать этот маневр.

- Поворот гидроцикла осуществляется за счёт изменения вектора силы тяги. При полностью отпущенном рычаге управления дроссельной заслонкой тяга становится минимальной. Не существует «нейтрального» положения. Вы двигаетесь либо вперед, либо назад, в зависимости от положения рычага переключения хода (для VX 1100A).
- Для VX 1100A:
Не используйте задний ход для замедления или остановки судна, поскольку это может привести к потере управления, падению или удару об руль. Это увеличивает риск травмы спины/позвоночника (паралича), травм лица и переломов голеней, лодыжек и других костей. Кроме того, можно повредить механизм переключения хода.

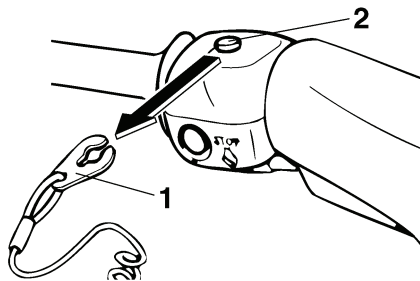
Информация по технике безопасности

- Для VX 1100A:
Задний ход можно использовать для замедления или остановки гидроцикла при маневрах на небольшой скорости, например, при входе в док. Когда двигатель работает на холостом ходу, нужно переключиться на задний ход и постепенно повышать скорость. Прежде чем переключаться на задний ход, убедитесь, что за вами нет никого и ничего.
- Когда двигатель включен, держитесь на расстоянии от решетки водозаборника. Длинные волосы, свободная одежда или завязки индивидуального спасательного средства могут запутаться в движущихся деталях и стать причиной серьезной травмы или утопления.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов в сопло водомёта при работающем двигателе. В результате контакта с вращающимися элементами водомета вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.



- 1 Решетка водозаборного отверстия
- 2 Сопло водометного движителя

- Перед тем, как начать очищать впускное отверстие движителя от грязи и водорослей, которые могли скопиться вокруг него, заглушите двигатель и выньте скобу аварийного выключателя двигателя.



- 1 Скоба
- 2 Аварийный выключатель двигателя

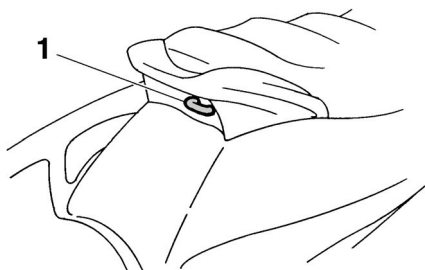
⚠ Информация по технике безопасности

EJU30951

Воднолыжный спорт

Данный гидроцикл может использоваться для буксировки лыжника, если на гидроцикле есть места для водителя, человека, смотрящего назад (для наблюдения за лыжником), и самого водного лыжника, когда он не на лыжах.

У судна должна также иметься проушина для крепления троса; нельзя крепить трос к чему-то еще.



1 Буксировочная проушина

За безопасность воднолыжника и других несет ответственность водитель гидроцикла. Изучите и соблюдайте все нормативные требования к воднолыжному спорту, действующие в той местности, где вы водите гидроцикл.

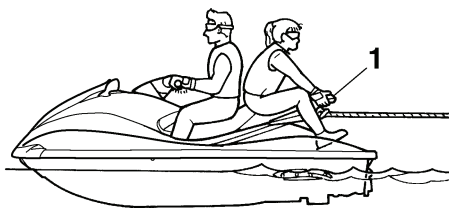
Прежде чем пробовать буксировать лыжника, водитель должен освоить катание пассажиров.

Ниже приведены важные соображения, которые необходимо учесть для сведения к минимуму риска при буксировании воднолыжника.

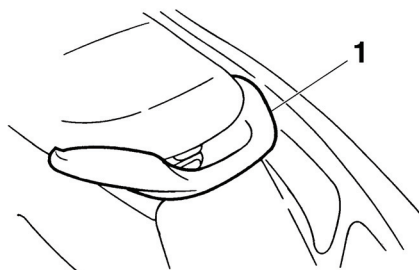
- Лыжник должен быть одет в сертифицированный спасательный жилет, желательно яркой окраски, делающий его заметным на воде.
- На лыжнике должна быть защитная одежда. Вода, попавшая в полости тела в результате падения в воду или нахождения рядом с реактивным соплом, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычные купальные принадлежности не обеспе-

чивают надлежащую защиту гениталий и прямой кишки. Лыжник должен надеть водонепроницаемый гидрокостюм или прочую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту.

- На борту должен присутствовать еще один человек, наблюдающий за лыжником; часто этого требует закон. Лыжник должен иметь возможность сигнализировать рукой оператору о необходимой скорости и направлении движения. Наблюдатель должен сидеть верхом на задней части сиденья и держаться за поручень. Ноги должны прочно стоять на полу специальной ниши – это поможет удержать равновесие. Наблюдатель должен сидеть лицом назад, принимая сигналы лыжника и следя за его состоянием.



1 Поручень



1 Поручень

- Характер управления судном должен соответствовать способностям лыжника, а также погодным условиям и состоянию воды.
- Готовясь буксировать лыжника, ведите гидроцикл на самой низкой скорости, пока не отойдете на достаточное расстояние и трос не перестанет провисать.

Информация по технике безопасности

Убедившись в том, что лыжник готов к буксировке, а также в том, что помехи движению отсутствуют, увеличивайте тягу двигателя до тех пор, пока лыжник не поднимется из воды.

- Повороты должны быть плавными и широкими. Гидроцикл способен на очень резкие повороты, с которыми лыжник может не справиться. Расстояние между лыжником и любым потенциально опасным препятствием должно составлять не менее 50 м – длина примерно двух стандартных тросов для водных лыж.
- Помните, что рукоятка буксирного троса может отскочить в сторону гидроцикла, если лыжник упал или не смог встать на лыжи.
- Буксировка тяжелых и громоздких объектов, например других лодок или судов, может привести к потере управления и возникновению опасной ситуации. Если в чрезвычайной ситуации вам приходится буксировать другую лодку, ведите гидроцикл медленно и осторожно.

EJU30970

Правила безопасного управления гидроциклом

По закону гидроцикл Yamaha является моторным судном. При его эксплуатации необходимо соблюдать правила и нормативные акты, действующие на водоеме.

EJU30991

Относитесь к управлению ответственно

Вы делите территорию, на которой катаетесь на гидроцикле, с другими людьми и природой. Поэтому, развлекаясь, помните об ответственности. Относитесь к остальным людям, земле, воде и диким животным с уважением.

Где бы и когда бы вы ни катались, считайте себя гостем в этом месте. Помните, например, что звук работы гидроцикла может быть музыкой для вас, но шумом для остальных. А прекрасная кильватерная струя может создавать волны, которые совсем не понравятся другим.

Старайтесь не кататься рядом с домами, расположенными на берегу, а также в местах гнездовий водяных птиц и заповедниках. Держитесь на расстоянии от рыбаков, других лодок, пловцов и многолюдных пляжей. Если прохода через такие районы не избежать, двигайтесь медленно, соблюдая все правовые нормы.

Чтобы выброс выхлопных газов и уровень звука гидроцикла оставались в разрешенных пределах, необходимо регулярное техническое обслуживание. Вы несете ответственность за проведение технического обслуживания, рекомендованного в данном руководстве по эксплуатации.

Помните: загрязнение вредит окружающей среде. Не заправляйтесь и не доливайте масло там, где брызги могут нанести вред природе. Прежде чем заправить гидроцикл, выведите его из воды и оттащите на некоторое расстояние от берега. Избавляйтесь от воды, остатков топлива и осадков масла в моторном отсеке так, как предписано действующими нормативными актами. Окружающая местность должна приносить радость людям и животным, поэтому не загрязняйте ее.

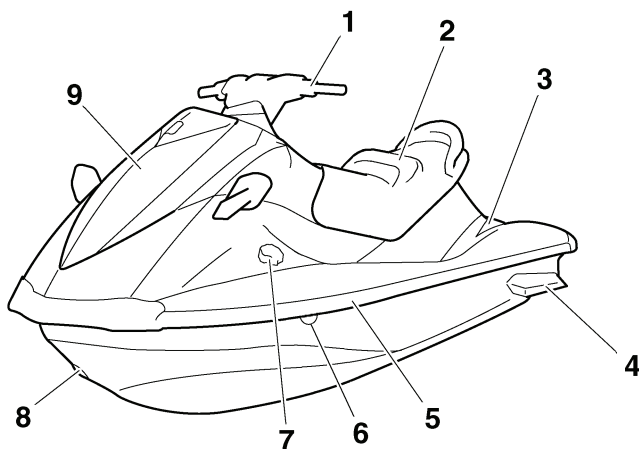
Если вы будете относиться к природе и людям ответственно и с уважением, вы сможете сохранить водоемы открытыми для множества развлечений.

Особенности и функции

EJU31010

Расположение основных компонентов

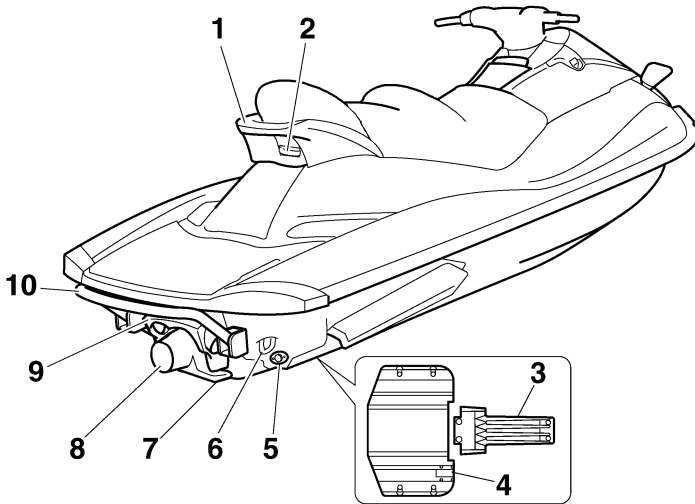
Вид спереди



- 1 Ручьятки руля
- 2 Сиденье
- 3 Ниша для ног
- 4 Спонсоны
- 5 Привальный брус
- 6 Выходные отверстия системы охлаждения
- 7 Крышка горловины топливного бака
- 8 Носовая буксировочная проушина
- 9 Капот

Особенности и функции

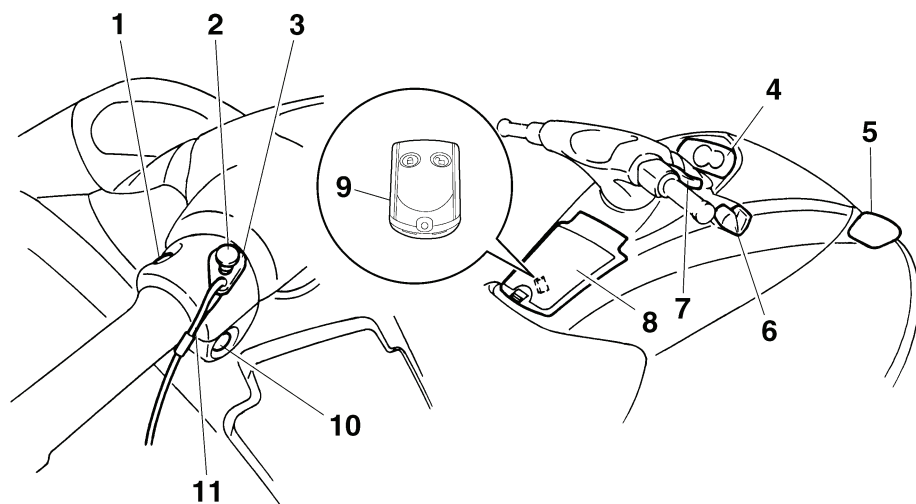
Вид сзади



- 1 Поручень
- 2 Буксировочная проушина
- 3 Решетка водозаборного отверстия
- 4 Датчик скорости
- 5 Кормовые сливные пробки
- 6 Кормовые проушины
- 7 Сопло водометного двигателя
- 8 Транцевая плита
- 9 Реверсивная задвижка (для VX 1100A)
- 10 Ступенька для посадки на борт (для VX 1100A)

Особенности и функции

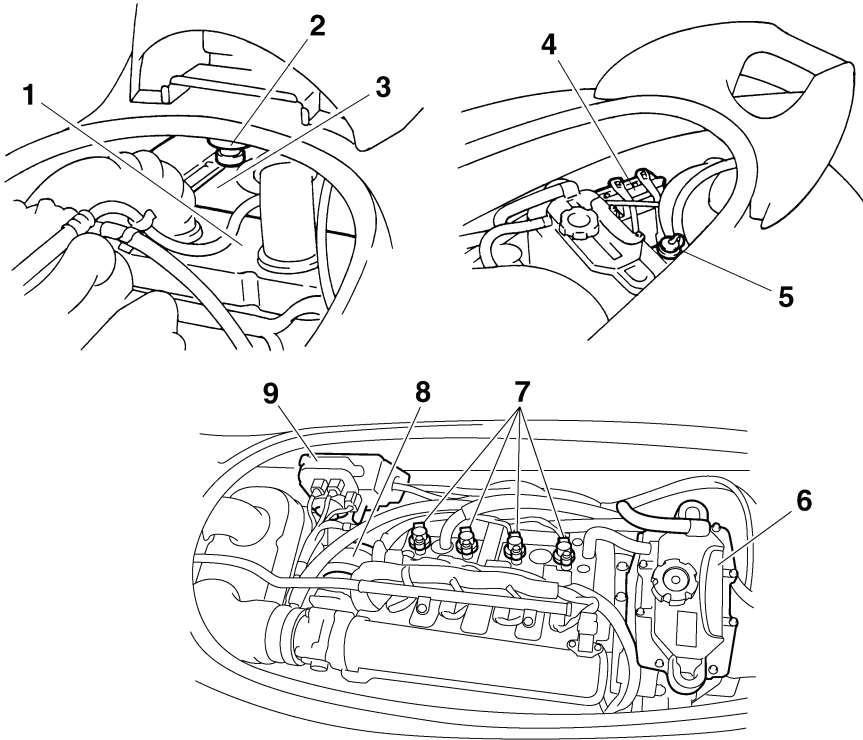
Система управления



- 1 Кнопка запуска двигателя
- 2 Аварийный выключатель двигателя
- 3 Скоба
- 4 Приборная панель
- 5 Зеркала заднего вида (для VX 1100A)
- 6 Рычаг переключения хода (для VX 1100A)
- 7 Рукоятка дроссельной заслонки
- 8 Отделение для мелких предметов
- 9 Пульт дистанционного управления (для VX 1100A)
- 10 Выключатель двигателя
- 11 Шнур аварийного выключателя двигателя (лечь)

Особенности и функции

Моторный отсек



- 1 Корпус воздушного фильтра
- 2 Водоотделитель
- 3 Топливный бак
- 4 Аккумулятор
- 5 Соединитель для промывочного шланга
- 6 Резервуар для масла
- 7 Свечи зажигания/защитные колпачки свечей/катушки зажигания
- 8 Глушитель
- 9 Распределительная коробка электросистемы

Особенности и функции

EJU31021

Использование средств управления и других функций

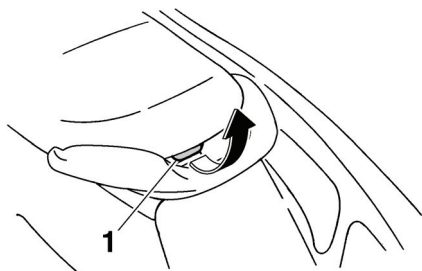
EJU31032

Сиденье

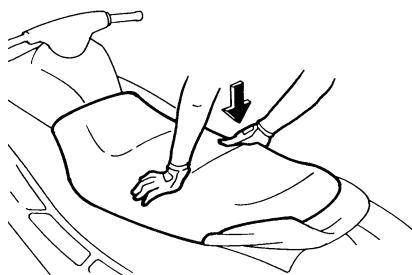
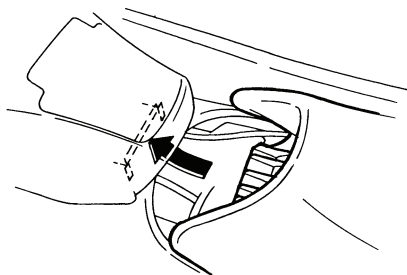
Чтобы снять сиденье:

Поднимите замок сиденья и вытяните сиденье.

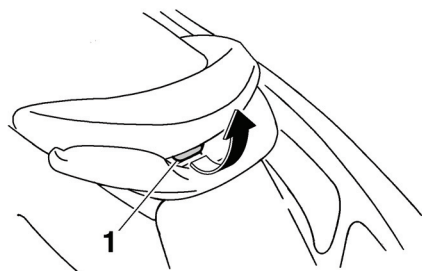
VX1100A



1 Замок сиденья



VX 1100A



1 Замок сиденья

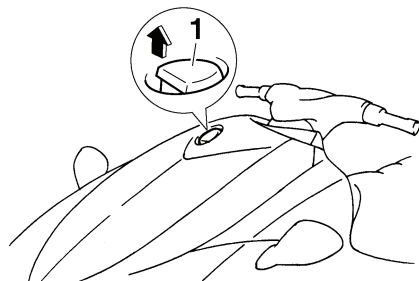
Чтобы установить сиденье на место:

Вставьте выступ на передней части сиденья в крепление в палубе и нажимайте вниз на заднюю часть, пока она не встанет на место. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что сиденье закреплено надежно.

EJU31072

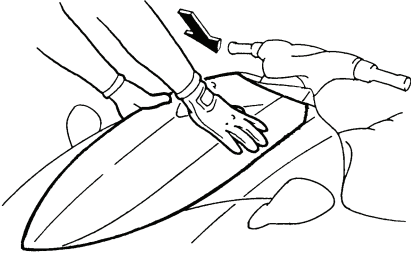
Капот

Чтобы открыть капот, поднимите защелку капота и потяните капот вверх.



1 Защелка капота

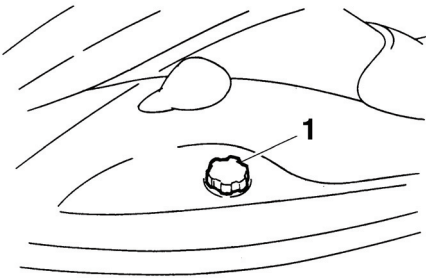
Чтобы закрыть капот, нажимайте вниз на его заднюю часть, пока она не встанет на место. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что капот надежно закрыт.



EJU31091

Крышка горловины топливного бака

Чтобы снять крышку горловину топливного бака, поверните ее против часовой стрелки.



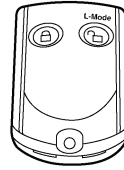
1 Крышка горловины топливного бака

Чтобы установить крышку горловины топливного бака на место, поверните ее по часовой стрелке до упора. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что крышка горловины топливного бака надежно закрыта.

EJU36621

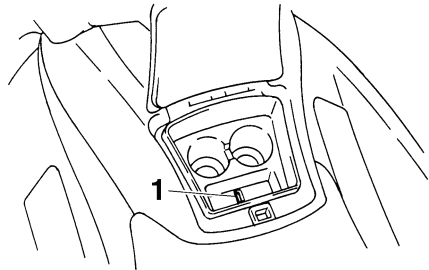
Пульт дистанционного управления (для VX 1100A)

При помощи пульта дистанционного управления выбираются использование системы безопасности Yamaha и режим работы на низких оборотах. (См. информацию об использовании пульта дистанционного управления в разделе «Система безопасности Yamaha» на странице 29).



Выбор использования системы безопасности Yamaha и режим работы на низких оборотах можно только с помощью пульта дистанционного управления.

Бережно храните пульт дистанционного управления. Не потеряйте его. Во время эксплуатации гидроцикла устанавливайте пульт в специальный держатель, находящийся в водонепроницаемом контейнере.



1 Держатель пульта дистанционного управления

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пульт ДУ не является полностью водонепроницаемым. Не погружайте его в воду и не используйте под водой. Если пульт попал в воду, просушите его мягкой сухой тканью, а потом проверьте, как он работает. Если пульт работает неправильно, свяжитесь с дилером Yamaha.
- Старайтесь не допускать сильного нагрева пульта и держите его в стороне от действия прямых солнечных лучей.

Особенности и функции

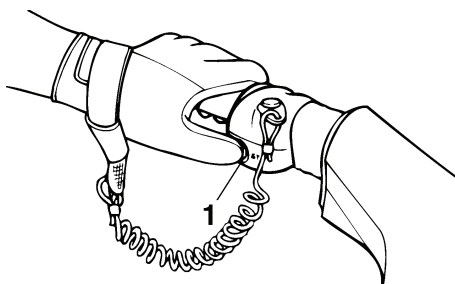
- Не бросайте пульт, не подвергайте его ударным нагрузкам, не кладите на него тяжелые предметы.
- Для чистки пульта рекомендуется использовать мягкую сухую ткань. Не используйте моющие средства, спиртосодержащие или другие химикаты.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать пульт ДУ. В противном случае он может перестать работать. При возникновении нужды в новой батарее свяжитесь с дилером Yamaha.

- Когда двигатель работает, сигнал от пульта ДУ не принимается.
- Если вы потеряли пульт ДУ, обратитесь к дилеру Yamaha.

EJU31150

Выключатель двигателя

Чтобы остановить двигатель обычным образом, нажмите на красную кнопку остановки двигателя.

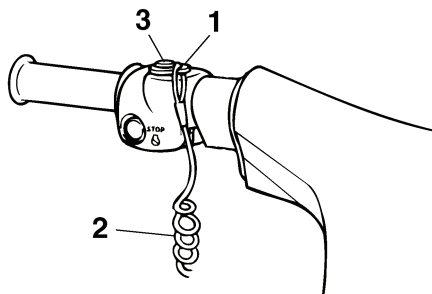


1 Выключатель двигателя

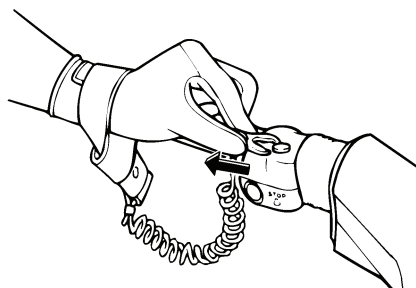
EJU31161

Аварийный выключатель двигателя

Прикрепите один конец аварийного линия к левому запястью, а скобу, расположенную на другом конце троса, закрепите под кнопкой аварийного выключателя двигателя (черная кнопка). Двигатель автоматически выключится, если скоба выскочит из-под кнопки (например, при падении водителя в воду). После поездки снимите линию, чтобы дети или другие лица не смогли воспользоваться судном без разрешения.



- 1 Скоба
- 2 Линь аварийного выключателя двигателя
- 3 Аварийный выключатель двигателя

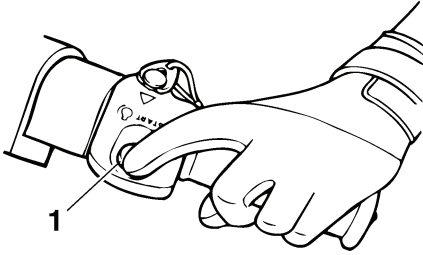


Особенности и функции

EJU31192

Кнопка пуска двигателя

Чтобы включить двигатель, нажмите кнопку пуска двигателя (зеленую кнопку).



1 Кнопка пуска двигателя

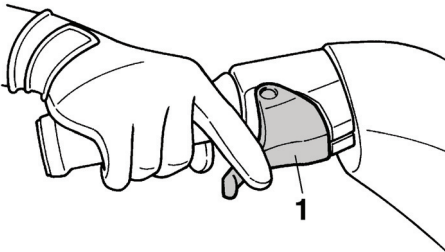
Двигатель не запустится в следующих ситуациях:

- Была активирована блокировка системы безопасности Yamaha (для VX 1100A). (См. информацию о блокировке и разблокировке посредством Системы безопасности Yamaha на странице 29.)
- С аварийного выключателя двигателя снята скоба.
- Нажата рукоятка дроссельной заслонки.

EJU31210

Рукоятка дроссельной заслонки

Для увеличения скорости нажмите на рукоятку дроссельной заслонки.



1 Рукоятка дроссельной заслонки

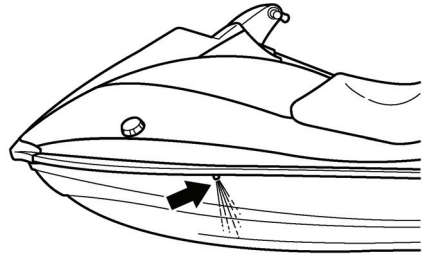
Чтобы снизить скорость или вернуться к холостому ходу, отпустите рукоятку дроссельной заслонки.

EJU35971

Выходные отверстия системы охлаждения

Судно оборудовано выходным отверстием системы охлаждения.

Когда двигатель работает, охлаждающая вода циркулирует в нем, а потом выбрасывается через выходное отверстие.



Для проверки работы охлаждающей системы проследите, выбрасывается ли вода через выходное отверстие. Если вода не выбрасывается, может оказаться, что в двигателе не циркулирует охлаждающая вода. В такой ситуации необходимо остановить двигатель и установить причину. (См. дополнительную информацию на страницах 33 и 78.)

СОВЕТ:

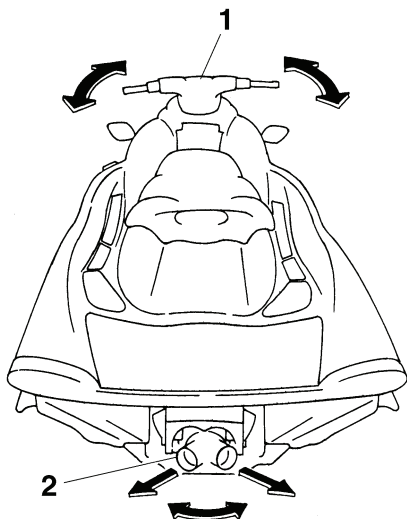
- Если каналы для охлаждающей воды сухие, воде потребуется примерно 60 секунд после запуска двигателя, чтобы дойти до выпускного отверстия.
- При работе на холостом ходу вода может выбрасываться не постоянно. В такой ситуации необходимо немного приоткрыть дроссель и проверить, нормально ли выбрасывается вода.

Особенности и функции

EJU31260

Система рулевого управления

Чтобы изменить направление движения судна, достаточно повернуть руль в нужную сторону.



1 Руль

2 Сопло водометного двигателя

При повороте руля меняется направление вектора тяги, что соответственно вызывает изменение направления движения гидроцикла. Так как направление вектора тяги определяет скорость и угол поворота, при маневрировании рычаг управления дроссельной заслонкой должен быть всегда выжат, кроме случаев движения малым ходом. Данная модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), которая включает в себя систему рулевого управления без дросселя (OTS). Она включается на скорости глиссирования при попытках рулить гидроциклом, отпустив рукоятку дроссельной заслонки. Система OTS помогает поворачивать судно, обеспечивая тягу во время снижения скорости, однако если при повороте руля задействовать дроссель, повороты судна будут более резкими.

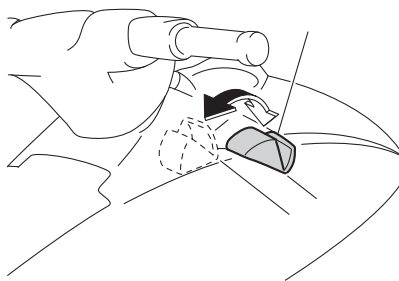
27

Система OTS не функционирует на скоростях ниже скорости глиссирования или при выключенном двигателе. При замедлении двигателя судно перестает поворачиваться при повороте руля до тех пор, пока не будет задействован дроссель или достигнута скорость глиссирования.

EJU31301

Рычаг переключения хода (для VX 1100A)

Рычаг переключения хода расположен по правому борту и служит для управления реверсивной задвижкой, позволяющей судну двигаться вперед или назад.



1 Рычаг переключения хода

2 Положение, соответствующее ходу вперед

3 Положение, соответствующее заднему ходу

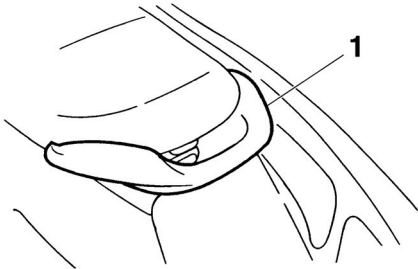
Когда рычаг находится в положении, соответствующем заднему ходу, гидроцикл можно спустить на воду из прицепа или вывести задним ходом из узкого места, где трудно развернуться.

EJU31361

Поручень

За поручень могут держаться пассажиры, сажающиеся на гидроцикл, и наблюдатель, сидящий спиной вперед. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не пытайтесь поднять гидроцикл за поручень. Он не рассчитан на вес судна. Если поручень сломается, судно может упасть и нанести серьезную травму.** [EWWJ00021]

Особенности и функции



1 Поручень

EJU34862

Ступенька для посадки на борт (для VX1100A)

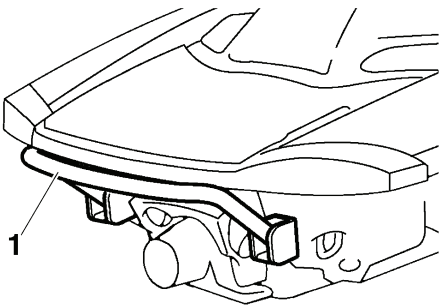
Садящиеся на гидроцикл могут держаться за ступеньку или встать на нее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не пытайтесь поднять гидроцикл за ступеньку. Она не рассчитана на вес судна. Если ступенька сломается, судно может упасть и нанести серьезную травму. [EJWJ01211]

ЕСJ00742

ПРИМЕЧАНИЕ

Пользуйтесь ступенькой, только садясь на гидроцикл в воде. Не используйте ее для других целей, иначе судно может быть повреждено.



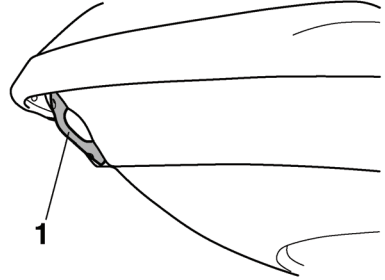
1 Ступенька для посадки на борт

EJU34870

Носовая проушина

Носовая проушина расположена на носу судна.

Она служит для крепления троса при транспортировке гидроцикла, его швартовке или буксировке в чрезвычайных ситуациях.



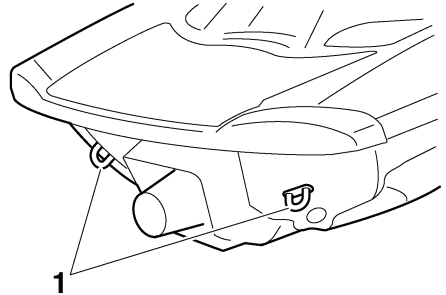
1 Носовая проушина

EJU34880

Кормовые проушины

Кормовые проушины расположены на корме судна.

Они служат для крепления троса при транспортировке гидроцикла или его швартовке.



1 Кормовые проушины

EJU31370

Система управления двигателем Yamaha (YEMS)

Данная модель оборудована интегрированной компьютеризированной системой управления, контролирующей и регулирующей синхронизацию зажигания, впрыск топлива, диагностику двигателя и систему рулевого управления без дросселя (OTS).

Особенности и функции

EJU36761

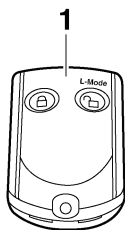
Система безопасности Yamaha (для VX 1100A)

Система безопасности Yamaha служит для предотвращения кражи или несанкционированного использования гидроцикла. Если система безопасности работает в режиме блокировки, завести двигатель нельзя. Это возможно только при условии разблокирования системы.

Режим блокировки можно задать или отключить посредством пульта ДУ, входящего в комплект поставки гидроцикла.

СОВЕТ:

Поскольку судно запрограммировано на распознавание внутреннего кода только прилагаемого пульта, изменить настройку системы безопасности можно только с его помощью. Если пульт ДУ потеряется или перестанет работать, обратитесь к дилеру Yamaha. (См. информацию об использовании пульта дистанционного управления на странице 24.)



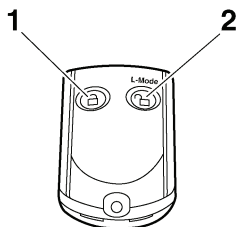
1 Пульт ДУ

EJU36104

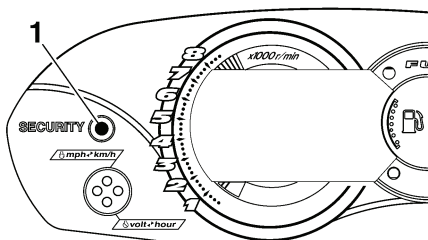
Настройки системы безопасности Yamaha (для VX 1100A)

Чтобы выбрать один из режимов работы системы безопасности Yamaha, нужно одновременно нажать кнопку блокировки или разблокировки пульта ДУ.

В зависимости от выбранной настройки загорается или гаснет индикатор «SECURITY» [Безопасность].



- 1 Кнопка блокировки
- 2 Кнопка разблокировки



1 Индикатор «SECURITY»

СОВЕТ:

Заблокировать или разблокировать гидроцикл можно только при выключенном двигателе.

БЛОКИРОВКА

После нажатия кнопки блокировки на пульте ДУ раздается один звуковой сигнал и загорается индикатор «SECURITY». Это означает, что выбран режим блокировки и двигатель нельзя запустить.

РАЗБЛОКИРОВКА

После нажатия кнопки разблокировки на пульте ДУ раздается два или три звуковых сигнала, а индикатор «SECURITY» гаснет. Это означает, что режим блокировки отключен и разрешен запуск двигателя.

Особенности и функции

СОВЕТ:

Два звуковых сигнала означают работу в нормальном режиме, а три – работу на низких оборотах. (См. информацию о режимах работы в разделе «Выбор режима работы».)

Количество звуковых сигналов	Режим работы системы безопасности Yamaha	Возможен ли запуск двигателя
1 сигнал	Система заблокирована	НЕТ
2 сигнала	Система разблокирована (нормальный режим)	ДА
3 сигнала	Система разблокирована (режим работы на низких оборотах)	ДА

Если в течение 25 секунд после отключения режима блокировки кнопкой разблокировки не задействован ни пусковой переключатель, ни пульт ДУ, панель приборов выключится и перейдет в режим ожидания. Чтобы включить панель приборов, одновременно нажмите кнопку блокировки на пульте, а потом отключите блокировку соответствующей кнопкой.

СОВЕТ:

Если во время запуска двигателя панель приборов находится в режиме ожидания, индикаторы «SECURITY» и «L-MODE» [Режим работы на низких оборотах] не включатся, независимо от выбранной настройки.

EJU31413

Выбор режима работы (для VX 1100A)

Кроме режима блокировки, у системы безопасности Yamaha есть еще два режима работы: нормальный и работа на низких оборотах. Включить эти режимы можно только при отключенном двигателе и снятой блокировке. Для переключения между режимами нормальной работы и работы на

низких оборотах нажмите кнопку разблокировки на пульте ДУ минимум на 4 секунды.

Нормальный режим

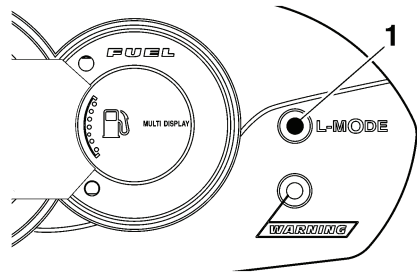
В этом режиме возможна нормальная работа судна.

Если устройство издало два звуковых сигнала, активирован именно этот режим.

Режим работы на низких оборотах

В этом режиме максимальная скорость двигателя (оборотов/мин) составляет приблизительно 90% от максимальной скорости двигателя в нормальном режиме.

Если выбран этот режим, раздается три звуковых сигнала и загорается индикатор «L-MODE».



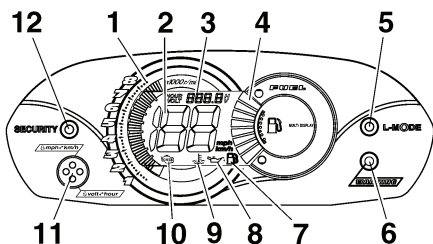
1 Индикатор «L-MODE»

Особенности и функции

EJU31453

Панель приборов

Панель содержит следующие приборы, облегчающие управление судном и делающие его более удобным:



- 1 Тахометр
- 2 Спидометр
- 3 Счетчик времени/вольтметр
- 4 Указатель уровня топлива
- 5 Индикатор «L-MODE» (для VX 1100A)
- 6 Индикатор «WARNING» [Предупреждение]
- 7 Предупредительный индикатор уровня топлива
- 8 Предупредительный индикатор давления масла
- 9 Предупредительный индикатор перегрева двигателя
- 10 Предупредительный индикатор проверки двигателя
- 11 Кнопка выбора
- 12 Индикатор «SECURITY» [Безопасность] (для VX 1100A)

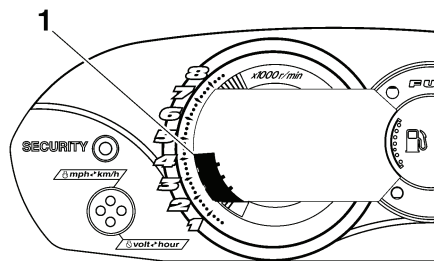
При запуске двигателя все дисплеи загораются на 2 секунды, а потом приборы начинают работать в нормальном режиме.

Дисплей работающего в момент остановки двигателя прибора продолжит работать в течение еще 25 секунд после остановки.

EJU31461

Тахометр

Частота вращения двигателя (оборотов/мин) обозначается сегментами. Каждый сегмент представляет собой деление центральной 250 об/мин.

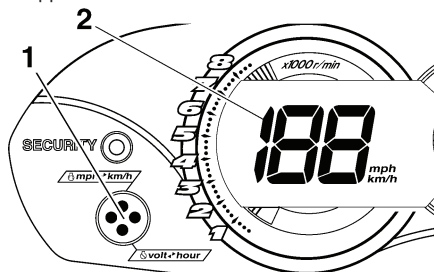


1 Тахометр

EJU31500

Спидометр

Показывает скорость судна по отношению к воде.



- 1 Кнопка выбора
- 2 Спидометр

СОВЕТ:

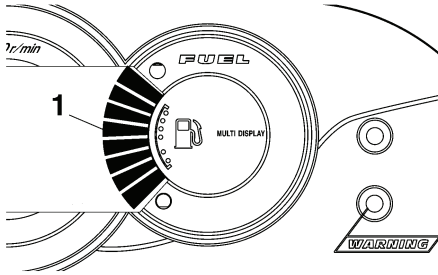
Чтобы переключить спидометр с километров на мили или наоборот, нажмите кнопку выбора как минимум на 1 секунду в течение 10 секунд после включения спидометра.

EJU31512

Указатель уровня топлива

Указатель предназначен для облегчения проверки уровня топлива в процессе езды. Он имеет восемь сегментов, отображающих количество топлива, оставшегося в топливном баке. По мере снижения уровня топлива сегменты исчезают с дисплея по два.

Особенности и функции



1 Указатель уровня топлива

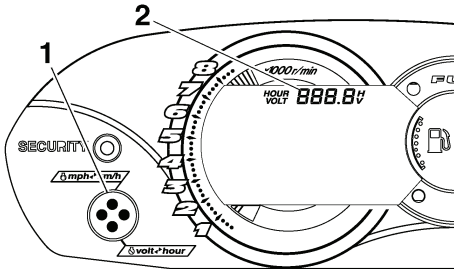
СОВЕТ:

Уровень топлива измеряется наиболее точно, если гидроцикл стоит на прицепе или в воде.

EJU31552

Счетчик моточасов/вольтметр

Чтобы переключиться со счетчика моточасов на вольтметр или наоборот, нажмите кнопку выбора как минимум на 1 секунду после 10 секунд работы прибора.



- 1 Кнопка выбора
- 2 Счетчик моточасов/вольтметр

Счетчик моточасов

Счетчик моточасов облегчает соблюдение графика технического обслуживания. Он показывает наработку двигателя в часах с момента первой поездки.

Вольтметр

Вольтметр отображает напряжение аккумулятора.

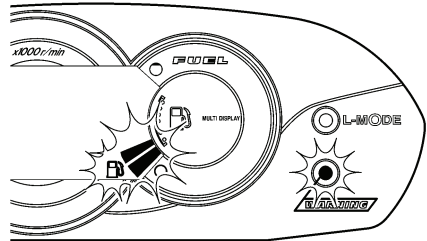
Когда напряжение нормальное, прибор показывает приблизительно 12 вольт.

Если напряжение падает ниже 8,0 вольт, вольтметр отображает слово «LO» [Низкое], а если оно поднимается выше 18,1 вольт, – слово «HI» [Высокое]. Если на дисплее отображается слово «HI» или «LO», вернитесь на берег и при необходимости обратитесь к дилеру Yamaha для проверки системы зарядки и аккумулятора.

EJU31562

Предупредительный индикатор уровня топлива

Если уровень топлива в топливном баке падает ниже 13 л, то есть ниже двух нижних сегментов уровня топлива, индикатор уровня топлива и индикатор «WARNING» начинают мигать. Кроме того, немедленно включается устройство звуковой сигнализации.



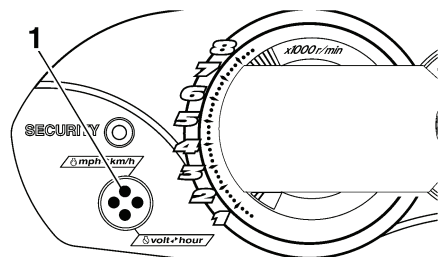
В такой ситуации необходимо как можно быстрее заправить гидроцикл.

Предупреждающие сигналы отключатся после перезапуска двигателя при полном топливном баке.

Особенности и функции

СОВЕТ:

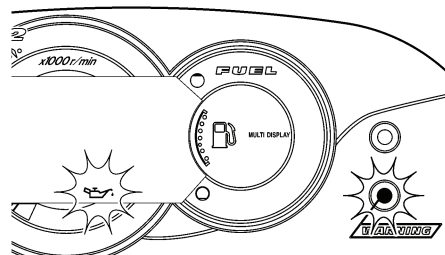
Для выключения устройства звуковой сигнализации нажмите кнопку выбора на приборной панели.



1 Кнопка выбора

Предупредительный индикатор давления масла

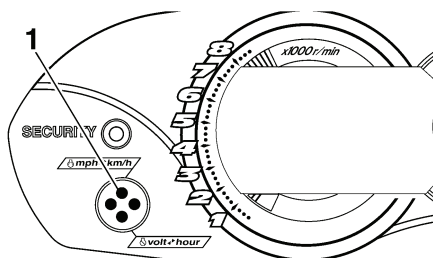
Если давление масла ниже, чем требуется, предупредительный индикатор давления масла и индикатор «WARNING» начинают мигать. Кроме того, немедленно включается устройство звуковой сигнализации. Одновременно скорость двигателя снижается для предотвращения возможных повреждений.



В такой ситуации необходимо снизить скорость двигателя, вернуться на берег и проверить уровень моторного масла (процедура проверки уровня моторного масла описана на странице 42). Если уровень масла слишком низкий, добавьте масло до необходимого уровня. Если уровень масла достаточный, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки судна.

СОВЕТ:

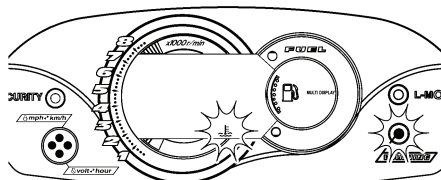
Для выключения устройства звуковой сигнализации нажмите кнопку выбора на приборной панели.



1 Кнопка выбора

Предупредительный индикатор перегрева двигателя

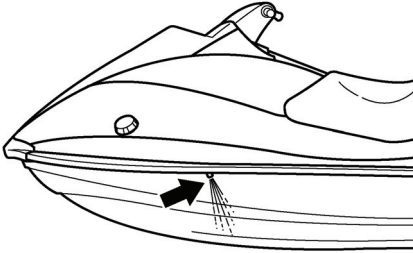
Данная модель оборудована системой обнаружения перегрева двигателя. Если двигатель начинает перегреваться, индикатор «WARNING» и индикатор перегрева мигают, а потом начинают гореть постоянно. Кроме того, включается и прерывисто звучит устройство звуковой сигнализации. После этого скорость двигателя снижается для предотвращения возможных повреждений.



В такой ситуации необходимо немедленно снизить скорость двигателя, вернуться на берег и проверить, как при работающем двигателе вода выбрасывается из левого выпускного отверстия для охлаждающей воды. Если вода не выбрасывается, заглушите двигатель и проверьте, не засорены ли водозаборник и винт. (См. дополнительную информацию на странице 78)

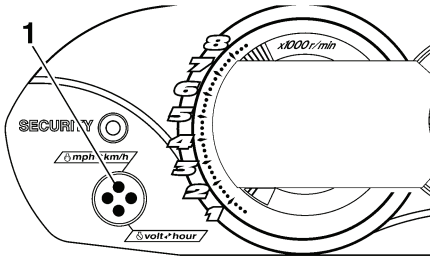
Особенности и функции

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы не можете обнаружить и устранить причину перегрева, обратитесь к дилеру Yamaha. Дальнейшая езда на высоких скоростях может привести к серьезному повреждению двигателя.



СОВЕТ:

Для выключения устройства звуковой сигнализации нажмите кнопку выбора на приборной панели.

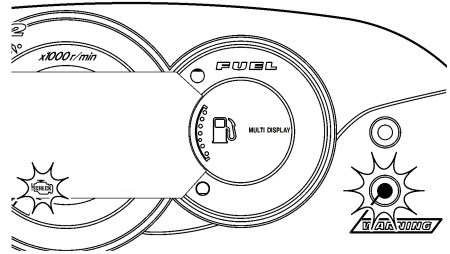


1 Кнопка выбора

EJU31631

Предупредительный индикатор проверки двигателя

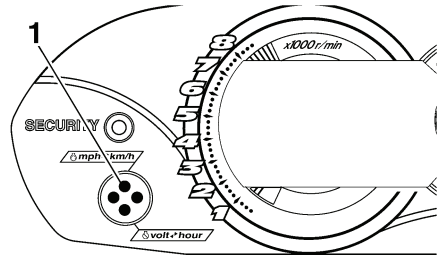
При обнаружении неисправности какого-либо датчика или короткого замыкания начинают мигать индикатор «WARNING» и предупредительный индикатор проверки двигателя. Кроме того, немедленно включается устройство звуковой сигнализации.



В такой ситуации необходимо снизить скорость, вернуться на берег и обратиться к дилеру Yamaha для проверки двигателя.

СОВЕТ:

Для выключения устройства звуковой сигнализации нажмите кнопку выбора на приборной панели.



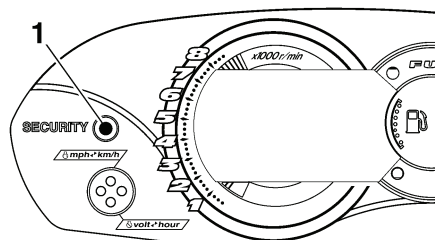
1 Кнопка выбора

EJU35001

Индикатор «SECURITY» (для VX 1100A)

Индикатор «SECURITY» [Безопасность] включается при отключении режима блокировки системы безопасности Yamaha. Когда индикатор горит, судном можно нормально управлять. (См. дополнительную информацию на странице 29.)

Особенности и функции

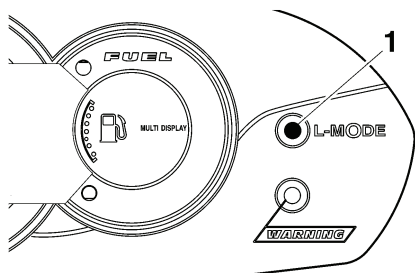


1 Индикатор «SECURITY»

EJU35010

Индикатор «L-MODE» (для VX 1100A)

Индикатор «L-MODE» загорается при выборе режима работы на низких оборотах. (См. дополнительную информацию на странице 30.)



1 Индикатор «L-MODE»

EJU31681

Отсеки для принадлежностей

На судне имеются багажник и отделение для мелких предметов.

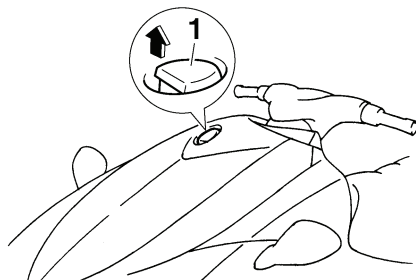
Отсеки не водонепроницаемы. Если вы везете предметы, которые должны оставаться сухими, например руководства по эксплуатации, положите их в водонепроницаемый пакет.

Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что все отсеки плотно закрыты.

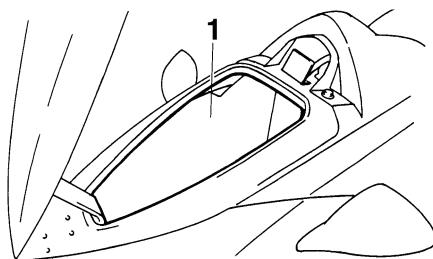
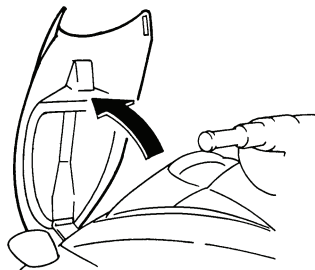
EJU31712

Багажник

Багажник расположен на носу. Чтобы открыть багажник, поднимите защелку капота и потяните капот вверх.



1 Защелка капота

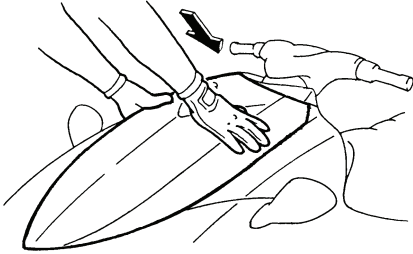


1 Багажник

Особенности и функции

Багажник:
Емкость:
62,0 л
Грузоподъемность:
5,0 кг

Чтобы закрыть багажник, опускайте заднюю часть капота, пока она не встанет на место.

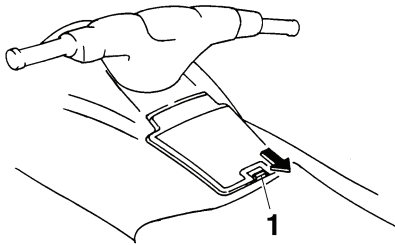


EJU31753

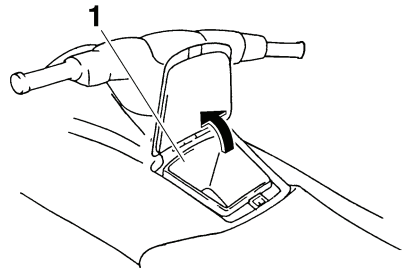
Отделение для мелких предметов

Отделение для мелких предметов расположено перед сиденьем.

Чтобы открыть отделение для мелких предметов, потяните защелку на себя и поднимите крышку.



1 Защелка отсека для мелких вещей



1 Отделение для мелких предметов

Отделение для мелких предметов:
Емкость:
5,2 л
Грузоподъемность:
1,0 кг

Чтобы закрыть отделение, опускайте крышку, пока она не встанет на место.

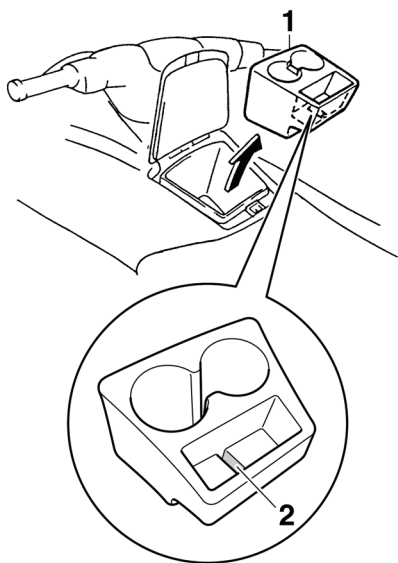
Для VX 1100A:

В отсеке для мелких вещей находится съемный держатель для напитков, дополненный держателем для пульта ДУ.

Не ставьте напитки в держатель во время управления судном.

Особенности и функции

Управляя судном, не вынимайте пульт ДУ из держателя.



- 1 Держатель для напитков
- 2 Держатель для пульта ДУ

EJU31821

Топливо и масло

EJU37162

Топливо

EWJ00282

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Бензин и пары бензина очень горючи. Чтобы избежать возгорания, взрывов и снизить риск травмы при заправке, следуйте приведенным ниже инструкциям.**
- **Бензин ядовит и может стать причиной травмы или смерти. Обращайтесь с ним осторожно. Никогда не откачивайте бензин ртом. Если вы проглотили бензин, вдохнули большое количество паров бензина или он попал вам в глаза, немедленно обратитесь к врачу. Если бензин попал на кожу, смойте его водой и мылом. Если бензин попал на одежду, смените одежду.**

ECJ00321

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не пользуйтесь этилированным бензином. Он может серьезно повредить двигатель.**
- **Не допускайте попадания воды и грязи в топливный бак. Загрязненный бензин может стать причиной плохой работы и повреждения двигателя. Пользуйтесь только свежим бензином, хранившемся в чистых контейнерах.**

Рекомендуемое топливо:

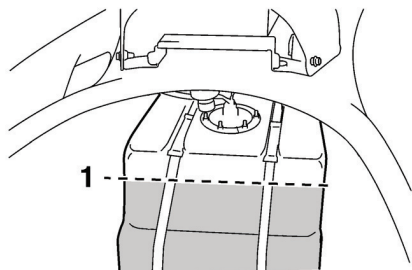
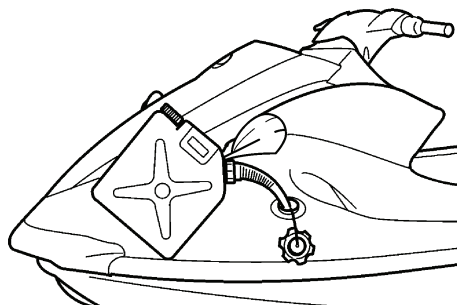
Неэтилированный бензин стандартного качества с октановым числом не ниже 90 (по исследовательскому методу)

Для заполнения топливного бака:

- 1 Выключите двигатель перед заправкой. Не становитесь и не садитесь на гидродрифт. Никогда не курите в процессе заправки, не заливайте бензин рядом с искрами, открытым огнем и другими источниками воспламенения.
- 2 Поставьте судно горизонтально в хорошо вентилируемом месте.
- 3 Снимите сиденье и проверьте уровень топлива. (См. информацию о снятии и установке сиденья см. на странице 23.)
- 4 Снимите крышку горловины топливного бака и медленно заливайте бензин в бак, пока до верха бака не останется примерно 50 мм. Не переполняйте топливный бак. Поскольку бензин расширяется при нагревании, он может вылиться из бака, нагревшись от солнца или от двигателя. Не оставляйте гидроцикл с полным баком на солнце.

Эксплуатация

Емкость топливного бака:
60 л



- 1 Приблизительно 50 мм от верха топливного бака
- 5 Немедленно вытрите пролитый бензин.
- 6 Установите на место крышку горловины топливного бака. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что она надежно закрыта.
- 7 Установите на место сиденье. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что оно надежно закреплено.

EJU31891

Моторное масло

ESJ00281

ПРИМЕЧАНИЕ

Пользуйтесь только моторными маслами для 4-тактных двигателей. Использование масла для 2-тактных двигателей может привести к серьезному повреждению двигателя.

Убедитесь, что уровень моторного масла достаточен. При необходимости долейте масло. (См. информацию о проверке уровня моторного масла на странице 42.) Используйте комбинацию рекомендуемых масел по классификациям SAE и API, указанных в приведенной ниже таблице.

SAE		API		
-20	0	20	40 °C	SE SF SG SH SJ SL
10W-30				
20W-40				
20W-50				

EJU31980

Контрольные проверки перед началом эксплуатации

EJU31991

Перечень контрольных проверок перед началом эксплуатации

Прежде чем заводить гидроцикл, выполняйте все проверки, перечисленные ниже в списке.

EWJ00411

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное техническое обслуживание и проверки судна повышают вероятность несчастного случая или повреждения гидроцикла. При обнаружении каких-либо проблем не пользуйтесь гидроциклом. Если устранить проблему путем выполнения процедур, описанных в данном руководстве, невозможно, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки судна.

ПУНКТ	ДЕЙСТВИЕ	СТРАНИЦА
ДО СПУСКА НА ВОДУ ИЛИ ВКЛЮЧЕНИЯ		
Моторный отсек	Снимите сиденье для вентиляции моторного отсека. Проверьте на отсутствие паров бензина и неплотных электрических соединений.	42
Днище	Проверьте, нет ли на нем воды и топлива. При необходимости высушите.	43
Кормовые сливные пробки	Проверьте правильность установки.	44
Рукоятка дроссельной заслонки	Убедитесь, что рукоятка отходит назад плавно.	45
Система рулевого управления	Проверьте правильность работы.	45
Рычаг переключения хода и реверсивная задвижка (для VX 1100A)	Проверьте правильность работы.	45
Топливо и масло	Проверьте уровни топлива и масла, при необходимости долейте. Проверьте шланги и баки на отсутствие протечек.	42, 42
Водоотделитель	Проверьте, нет ли в нем воды. При необходимости слейте.	43
Аккумулятор	Проверьте уровень электролита и состояние аккумулятора.	44
Капот	Убедитесь, что капот надежно закрыт.	23
Сиденье	Убедитесь, что сиденье надежно закреплено.	23
Корпус и палуба	Убедитесь в отсутствии трещин и других повреждений.	42
Водозаборник	Проверьте на загрязненность, при необходимости очистите.	46
Огнетушитель	Проверьте состояние, при необходимости замените.	44
Трос отключения двигателя (линь)	Проверьте состояние. Поменяйте изношенный или лопнувший трос.	46
Переключатели	Проверьте правильность работы кнопки пуска двигателя, кнопки выключения двигателя и аварийного выключателя двигателя.	46
ПОСЛЕ СПУСКА		
Контрольное отверстие системы охлаждения	Проверьте, выбрасывается ли вода, когда двигатель работает, а гидроцикл находится в воде.	47
Приборная панель	Проверьте правильность работы. Убедитесь, что предупредительные индикаторы не горят.	47

Эксплуатация

СОВЕТ:

Проводите эти проверки перед каждым использованием гидроцикла. Они занимают немного времени. Это время стоит потратить на обеспечение безопасности и надежности.

EJU32280

Точки проверки перед началом эксплуатации

EJU32311

Моторный отсек

EWJ00460

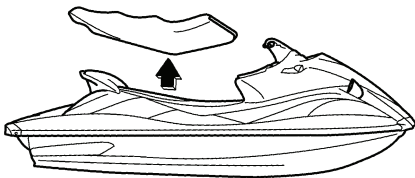
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие вентиляции моторного отсека может привести к возгоранию или взрыву. Не запускайте двигатель, если имеется утечка топлива или ненадежное электрическое соединение.

Проветривайте моторный отсек перед каждым запуском гидроцикла.

Чтобы проветрить моторный отсек, снимите сиденье. (См. информацию о снятии и установке сиденья на странице 23.) Оставьте моторный отсек открытым на несколько минут, чтобы все пары бензина выветрились.

Пока моторный отсек открыт, проверьте надежность электрических соединений.



EJU32350

Корпус и палуба

Убедитесь в отсутствии трещин и других повреждений. Если обнаружено какое-либо повреждение, обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта гидроцикла.

EJU32391

Уровень топлива

Перед каждым использованием гидроцикла проверяйте, достаточно ли в баке бензина. Кроме того, проверяйте топливную систему на отсутствие протечек, повреждений и неисправностей. (См. информацию о контрольных точках и устранении неполадок на странице 68.)

- 1 Снимите крышку горловины топливного бака, чтобы сбросить давление, которое могло создаться в топливном баке.
- 2 Снимите сиденье. (См. информацию о снятии и установке сиденья на странице 23.)
- 3 Проверьте уровень бензина в топливном баке. При необходимости долейте бензин. (См. информацию о заправке гидроцикла на странице 38.)
- 4 Установите на место крышку горловины топливного бака и сиденье.

EJU32401

Уровень моторного масла

Перед каждым использованием гидроцикла проверяйте уровень моторного масла.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сразу после отключения двигателя температура моторного масла очень высока. Прикосновение к маслу или его попадание на одежду может стать причиной ожогов.

ЕСJ00391

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не запускайте двигатель, если масла в резервуаре слишком много или слишком мало – это может стать причиной повреждения двигателя.
- Следите за тем, чтобы в залившую горловину резервуара для масла не попадали вода и грязь. Грязь и вода в моторном масле могут стать причиной серьезного повреждения двигателя. [ЕСJ01020]

Для проверки уровня моторного масла:

- (1) Поставьте гидроцикл горизонтально или спустите его на воду. Запустите двигатель. **ПРИМЕЧАНИЕ:** При проверке уровня моторного масла на земле обеспечьте подачу воды в каналы для охлаждающей воды. (См. информацию о подаче воды на странице 62.)

Эксплуатация

СОВЕТ:

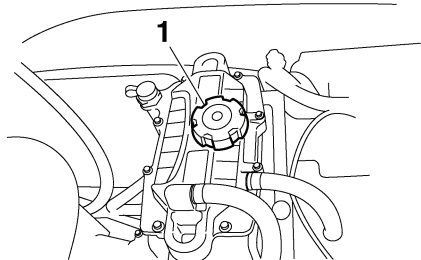
При проверке уровня моторного масла на воде пришвартуйте гидроцикл, чтобы его не отнесло от стоянки.

(2) Запустите двигатель на минимальных оборотах на 6 минут или более, а потом остановите двигатель.

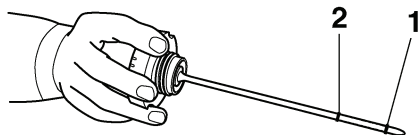
Запустите двигатель еще на 5 минут, если температура воздуха составляет 20 °C или меньше.

(3) Снимите сиденье. (См. информацию о снятии и установке сиденья на странице 23.)

(4) Снимите крышку горловины резервуара для масла, вытрите масляный щуп и полностью завинтите крышку заливной горловины. Снова снимите крышку и убедитесь, что уровень моторного масла находится между максимальной и минимальной отметками на масляном щупе.



1 Крышка горловины резервуара для масла



1 Отметка минимального уровня
2 Отметка максимального уровня

(5) Если уровень моторного масла ниже отметки минимального уровня, долейте столько масла, чтобы щуп погружался до более высокой отметки, чем минимальный уровень, а потом установите на место крышку. Если уровень моторного

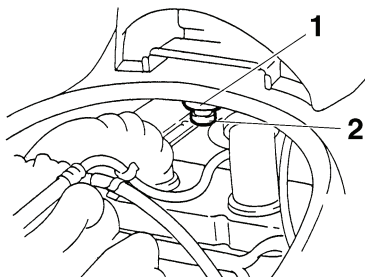
масла заметно выше отметки максимального уровня, резервуар переполнен. Обратитесь к дилеру Yamaha для удаления излишков моторного масла.

(6) Установите сиденье

EJU32420

Водоотделитель

Проверьте, нет ли в водоотделителе воды. Он задерживает воду, которая могла пройти через шланг сапуна топливного бака при опрокидывании судна. При нормальных условиях водоотделитель пуст.



1 Водоотделитель
2 Сливной винт

Если вода остается в водоотделителе, слейте ее, выкрутив сливной винт. Подставьте дренажный поддон под водоотделитель, чтобы собрать воду, или вытрите воду, попавшую внутрь судна, сухой тканью. Если вода все-таки попала внутрь судна, обязательно вытрите ее полностью. После слива воды из водоотделителя не забудьте установить на место сливной винт.

EJU32462

Днище

Проверьте, не скопились ли на днище вода и остатки топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: Излишки воды в моторном отсеке могут попасть в двигатель и вызвать серьезное повреждение. [EJ00341]

Чтобы слить воду из днища:

- (1) Выньте кормовые сливные пробки.
- (2) Поднимайте нос судна, пока вода не выльется.

(3) Слив воду, вытрите днище насухо мягкой тканью.

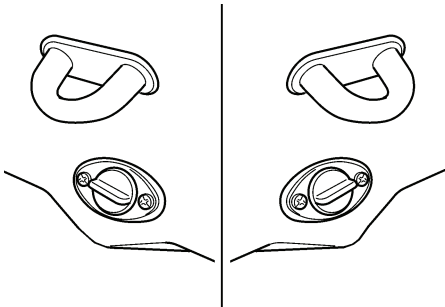
(4) Установите кормовые сливные пробки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой кормовых сливных пробок очистите их резьбу от посторонних материалов, например, грязи и песка. Если этого не сделать, пробки могут быть повреждены, а вода может попасть в моторный отсек. Прежде чем спускать гидроцикл на воду, убедитесь, что пробки плотно затянуты. В противном случае вода может попасть в моторный отсек и вызвать затопление судна. [EJ00361]

EJU32472

Кормовые сливные пробки

Проверьте правильность установки кормовых сливных пробок.



EJU32482

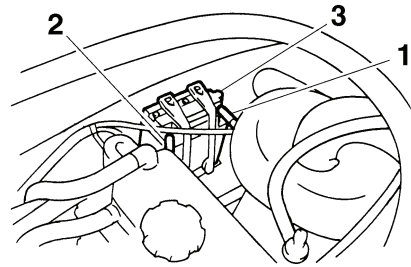
Аккумулятор

Проверьте уровень электролита. Убедитесь, что мощности аккумулятора хватает на запуск двигателя. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не заводите гидроцикл, если мощности аккумулятора не хватает на запуск двигателя или имеются еще какие-то признаки снижения мощности. Потеря мощности аккумулятора может оставить вас в затруднительном положении. [EJW01240]

Если состояние аккумулятора неудовлетворительно, зарядите его или замените

новым. (См. информацию о перезарядке аккумулятора на странице 72.)

Кроме того, убедитесь, что выводы аккумулятора закреплены надежно, а на клеммах аккумулятора нет следов ржавчины. Шланг сапуна должен быть прочно прикреплен к аккумулятору и не пережат. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если шланг сапуна поврежден, зажат или подсоединен неправильно, может произойти возгорание или взрыв. [EJW00451]



1 Положительная (+) клемма аккумулятора: красный провод

2 Отрицательная (-) клемма аккумулятора: черный провод

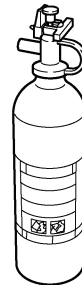
3 Шланг сапуна

Убедитесь, что аккумулятор надежно закреплен.

[EJW00451]

Огнетушитель

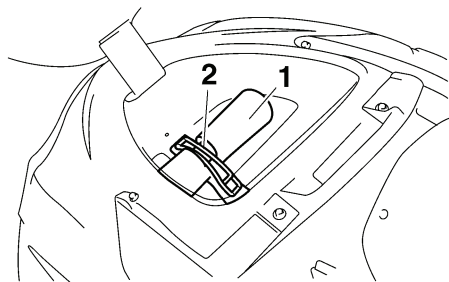
Убедитесь, что на борту имеется полный огнетушитель.



Держатель и крышка для огнетушителя расположены в багажнике.

Эксплуатация

Чтобы убрать огнетушитель на хранение, отстегните ленту и снимите крышку. Поместите огнетушитель в держатель и закройте его крышкой. Надежно закрепите крышку и сам огнетушитель лентой.



- 1 Держатель и крышка для огнетушителя
- 2 Лента

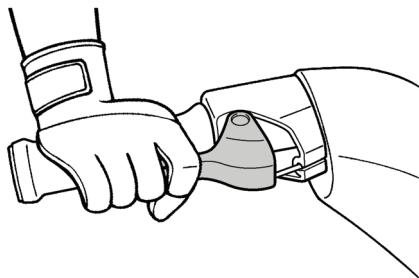
Для проверки огнетушителя см. инструкцию производителя. Храните огнетушитель в держателе, закрыв крышкой.

На борту всегда должен быть огнетушитель. Вместе с судном он не поставляется. Если у вас нет огнетушителя, обратитесь к дилеру Yamaha или продавцу огнетушителей и купите тот, который соответствует надлежащим техническим требованиям.

EJU32591

Рукоятка дроссельной заслонки

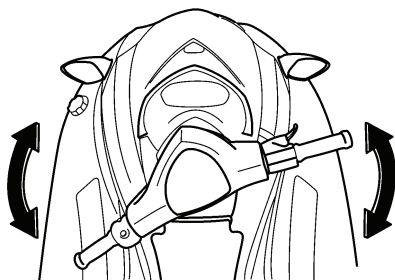
Проверьте правильность работы рукоятки дроссельной заслонки. Несколько раз нажмите и отпустите рукоятку, чтобы убедиться, что ее ходу ничего не мешает. Ход должен быть плавным. Отпущенная заслонка должна возвращаться в положение, соответствующее холостому ходу.



EJU32600

Система рулевого управления

Проверьте руль на наличие люфта. Поверните руль до упора вправо, а затем влево. Убедитесь, что он двигается плавно, без рывков. Убедитесь, что сопло водомётного движителя меняет направление при повороте руля, а также убедитесь в отсутствии свободного хода между рулем и соплом водомёта.



EJU32632

Рычаг переключения хода и реверсивная задвижка (для VX 1100A)

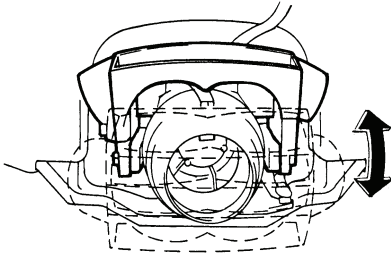
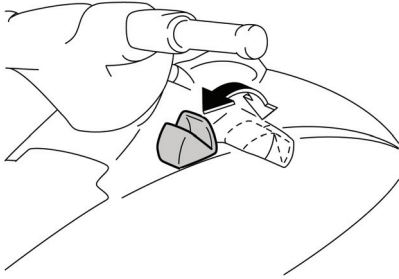
EWJ00031

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь к реверсивной задвижке во время переключения хода – она может защемить руку.

Проверьте правильность работы рычага переключения хода и реверсивной задвижки.

Убедитесь, что при поднимании рычага переключения хода реверсивная задвижка полностью опускается, а при опускании рычага поднимается до упора.

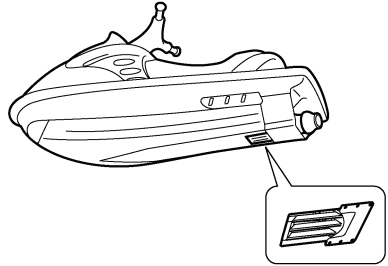


EJU32651

Водозаборник

Тщательно проверьте на наличие водорослей, грязи и других предметов, которые могут затруднить впуск воды. Если водозаборник забит, прочистите его. (См. информацию о чистке решетки на странице 78.)

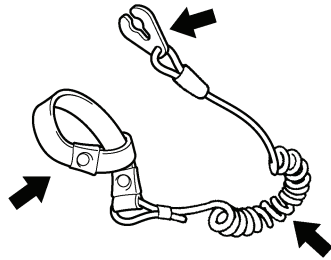
Если судно работает при забитом водозаборнике, может возникнуть кавитация, снижающая реактивную тягу и способная повредить рабочее колесо водомета. В некоторых ситуациях двигатель может перегреться из-за недостатка охлаждающей воды и прийти в негодность. Вода подается в систему охлаждения двигателя при помощи рабочего колеса водомета.



EJU32661

Трос аварийного отключения двигателя (линь)

Убедитесь, что трос аварийного отключения двигателя (линь) не истерт и не порван. Если трос поврежден, замените его. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не пытайтесь починить трос отключения двигателя (линь) или связать его. Это может помешать тросу свободно двигаться в случае падения водителя, из-за чего судно продолжит движение, являясь потенциальным источником аварийной ситуации. [EWJ01220]



EJU32671

Переключатели

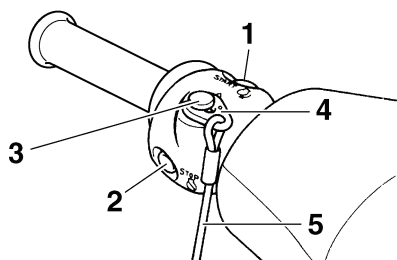
ЕСJ00410

ПРИМЕЧАНИЕ

При проверке переключателей не включайте двигатель больше чем на 15 секунд без подачи воды. В противном случае двигатель может перегреться.

Эксплуатация

Проверьте правильность работы кнопки пуска, кнопки остановки двигателя и переключателя аварийной остановки двигателя. Нажмите кнопку пуска для запуска двигателя. Как только двигатель запустится, нажмите кнопку остановки двигателя, чтобы удостовериться, что двигатель останавливается немедленно. Перезапустите двигатель и потяните трос аварийной остановки двигателя (лечь), чтобы, сняв скобу с переключателя аварийной остановки, убедиться, что двигатель останавливается немедленно. (См. информацию о правильной работе кнопки пуска, переключателей остановки и аварийной остановки двигателя на страницах 25 и 26.)

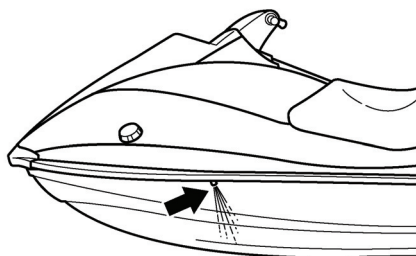


- 1 Кнопка пуска
- 2 Кнопка остановки двигателя
- 3 Аварийный выключатель двигателя
- 4 Скоба
- 5 Трос аварийной остановки двигателя (лечь)

EJU32680

Выходные отверстия системы охлаждения

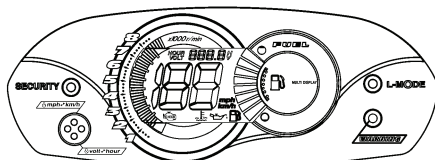
Убедитесь, что, когда двигатель работает, а судно находится в воде, вода выбрасывается из выходного отверстия. (См. дополнительную информацию на странице 26.)



EJU32711

Панель приборов

Проверьте правильность работы панели приборов, когда судно находится в воде. (См. информацию о правильной работе панели приборов на странице 31.)



EJU32742

Эксплуатация

EWJ00510

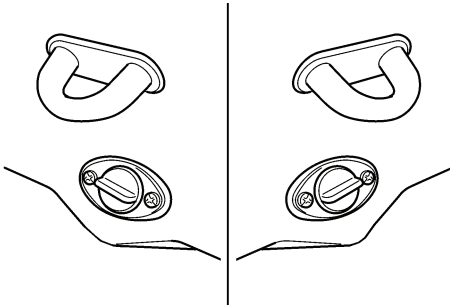
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем заводить гидроцикл, ознакомьтесь со всеми средствами управления. Если вы не до конца понимаете какую-то функцию или назначение средства управления, проконсультируйтесь у дилера Yamaha. Непонимание принципов работы средств управления может стать причиной несчастного случая или помешать вам его избежать.

ЕСJ00460

ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде чем спускать судно на воду, убедитесь, что кормовые сливные пробки плотно затянуты.



EJU32782

Обкатка двигателя

ЕСJ00430

ПРИМЕЧАНИЕ

Пренебрежение обкаткой двигателя может сократить срок его службы или даже стать причиной серьезного повреждения.

Обкатка двигателя важна потому, что в течение этого периода все детали двигателя снашиваются до той степени, которая необходима для получения нужных рабочих зазоров. Это обеспечивает правильную работу двигателя и более длительный срок службы компонентов.

СОВЕТ:

Перед первым включением двигателя обязательно проверьте уровень моторного масла. (См. описание процедуры проверки масла на странице 42.)

- (1) Спустите судно на воду и запустите двигатель. (См. информацию о запуске двигателя на странице 48.)
- (2) В течение первых 5 минут двигатель должен работать только на холостых оборотах. В течение 30 минут после этого скорость должна быть ниже 5000 об/мин. В течение следующего часа скорость не должна подниматься выше 6500 об/мин.
- (3) Продолжайте работу в нормальном режиме.

EJU32812

Спуск судна на воду

При спуске судна вокруг вас не должно быть никаких препятствий.

Во время волнения кто-то должен придерживать гидроцикл, чтобы после спуска на воду он не задел трейлер.

- Для VX 1100A:
Воспользуйтесь пультом ДУ для отключения режима блокировки. (См. информацию о блокировке и разблокировке системы безопасности Yamaha на странице 29.)
Когда гидроцикл окажется в воде, запустите двигатель. Переключитесь на задний ход и медленно двигайтесь назад.
- Для VX:
Когда гидроцикл окажется в воде, развернитесь так, чтобы нос был обращен в желаемом направлении движения. Запустите двигатель и медленно отойдите от зоны спуска судна.

EJU32852

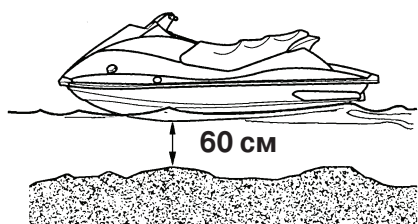
Запуск двигателя

- (1) Если выбран режим блокировки системы безопасности Yamaha (для VX 1100A), воспользуйтесь пультом ДУ для отключения блокировки. (См. информацию о блокировке и разблокировке системы безопасности Yamaha на странице 29.)

Эксплуатация

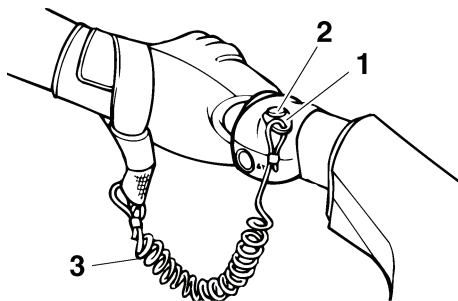
- (2) Спускайте гидроцикл в воду без водорослей и мусора, глубиной не менее 60 см, считая от днища судна.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не водите гидроцикл на глубине менее 60 см от днища судна. Это может привести к тому, что камни и песок попадут в водовод водомётного движителя, повредят рабочее колесо и вызовут перегрев двигателя.. [ЕСJ00471]



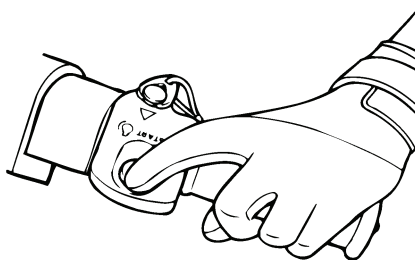
- (3) Прикрепите трос аварийной остановки двигателя (линь) к левому запястью, а затем прикрепите скобу, расположенный на другом конце троса, к переключателю аварийной остановки двигателя. Если скоба снята с переключателя, запустить двигатель невозможно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что трос аварийной остановки двигателя (линь) закреплен правильно. Неправильное закрепление может при падении водителя помешать тросу двигаться свободно, в результате чего судно не будет остановлено для предотвращения аварии. [EWJ00581]



- 1 Скоба
2 Аварийный выключатель двигателя
3 Линь аварийного выключателя двигателя

- (4) Нажмите кнопку пуска двигателя (зеленую кнопку) и отпустите ее, как только двигатель запустится. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите кнопку, подождите 15 секунд и попробуйте еще раз. Двигатель не запустится, если нажата рукоятка дроссельной заслонки. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не нажимайте кнопку пуска, если двигатель уже работает. Не удерживайте кнопку пуска дольше 5 секунд. Из-за этого аккумулятор может разрядиться, а двигатель не запустится. Кроме того, это может повредить стартер.

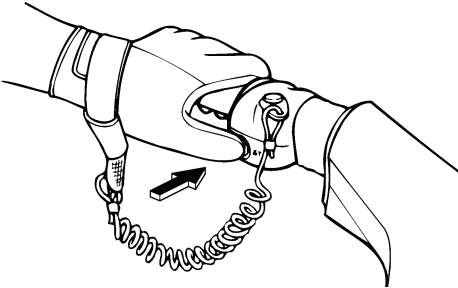


EJU32861

Остановка двигателя

Чтобы остановить двигатель, отпустите рукоятку дроссельной заслонки и нажмите кнопку остановки двигателя (красную кнопку). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для управления судном необходим дроссель. Оста-

новка двигателя может привести к тому, что вы заденете препятствие, которое пытаетесь обойти. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или смерти. [EJWJ00601]



EJU37181

Переключение хода (для VX 1100A)

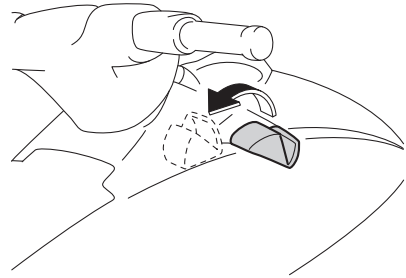
EJWJ01230

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте задний ход для замедления или остановки судна, поскольку это может привести к потере управления, падению или удару по рулю.
- Прежде чем переходить на задний ход, убедитесь, что за вами нет никого и ничего.
- Не прикасайтесь к реверсивной задвижке во время переключения хода – она может защемить руку.

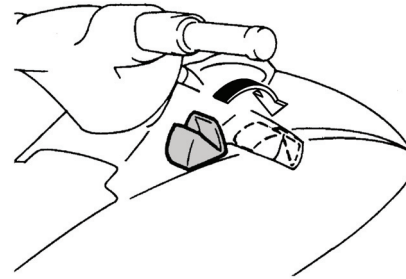
Чтобы переключиться на задний ход:

- (1) Отпустите рукоятку дроссельной заслонки и дайте двигателю перейти обратно на холостой ход.
- (2) Потяните рычаг переключения хода на себя.



Чтобы переключиться на передний ход:

- (1) Отпустите рукоятку дроссельной заслонки и дайте двигателю перейти обратно на холостой ход.
- (2) Отожмите рычаг переключения хода от себя.



EJU32892

Что делать, если вы оставляете судно

Оставляя судно, выберите режим блокировки системы безопасности Yamaha (для VX 1100A) и снимите трос аварийной остановки двигателя (линь), уменьшая вероятность случайного запуска или несанкционированного использования детьми или другими лицами. (См. информацию о блокировке и разблокировке системы безопасности Yamaha на странице 29.)

Эксплуатация

EJU32901

Управление судном

EJU32961

Знакомство с судном

Управление гидроциклом требует определенных навыков, приобретаемых путем практики в течение некоторого периода времени. Потратьте время на то, чтобы твердо выучить основные технические приемы, прежде чем переходить к сложным маневрам.

Поездки на гидроцикле могут быть очень приятными, принося многие часы удовольствия. Однако очень важно ознакомиться с принципами работы судна и достичь того уровня навыков, который необходим для безопасной эксплуатации гидроцикла.

Перед началом эксплуатации гидроцикла тщательно изучите настоящее руководство, информационные таблички на гидроцикле и соответствующее практическое руководство. Особое внимание уделите разделу «Сведения о мерах безопасности» на стр. 11. В этом разделе описывается устройство гидроцикла и системы его управления.

Помните: гидроцикл предназначен для водителя и одного или двух пассажиров. Никогда не превышайте лимит грузоподъемности и не допускайте посадки на гидроцикл более 3 человек (2 при условии наличия воднолыжника на буксире).

Максимальная грузоподъемность:
240 кг
Учитывается общий вес груза, водителя и пассажиров.

EJU33001

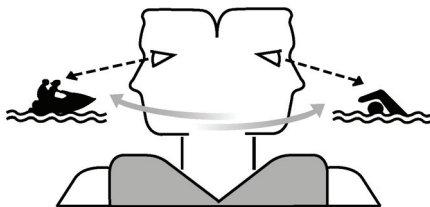
Обучение управлению судном

Перед началом движения судна обязательно проводите предварительные проверки, перечисленные на странице 40. Небольшое время, которое вы на них потратите, обеспечит вам безопасность и надежность эксплуатации.

Изучите местные законы, касающиеся гидроциклов.

Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости и держите дистанцию между своим судном и другими судами, людьми и

объектами. Для обучения выбирайте открытое пространство с хорошей видимостью и малой интенсивностью судоходства.



Пользуйтесь системой взаимопомощи – рядом с вами должен кто-то находиться. Постоянно смотрите, нет ли впереди людей, каких-либо объектов или других судов. Будьте готовы к тому, что определенные внешние условия ограничивают или полностью блокируют видимость.

Прикрепите трос аварийной остановки двигателя (линь) к запястью и держите его подальше от руля, чтобы в случае падения водителя двигатель отключился.

Используйте индивидуальный спасательный жилет (PFD). Все находящиеся на гидроцикле люди должны быть одеты в спасательные жилеты, прошедшие соответствующую сертификацию и пригодные для использования на гидроциклах.

Надевайте защитную одежду. Вода, попавшая в полости тела в результате падения в воду или нахождения рядом с соплом водомета, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту от попадания воды. Все, находящиеся на судне, должны надевать водонепроницаемые костюмы, обеспечивающие необходимую защиту. Костюмы должны быть толстыми, плотными, прочными и хорошо прилегающими, например, хлопковыми. Для них не подходит спандекс или другие подобные ткани, которые используются, например, для велосипедных шорт. Полный водонепроницаемый костюм может также защитить от гипотермии (недостаточной температуры тела) и ссадин. Рекомендуется надевать обувь и перчатки.

Рекомендуется надевать очки, которые защитят глаза от ветра, воды и солнечного света во время езды. Для очков существуют фиксирующие ремни, которые не утонут, даже если очки упадут в воду. Крепко держитесь за руль и прижимайте обе ноги ко дну специальной ниши. Не пытайтесь возить пассажиров, пока полностью не освоите управление.

EJU33061

Езда с пассажирами

EWJ00541

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не задействуйте дроссель, если кто-то находится за судном. Выключите двигатель или переведите его на холостой ход. Вода и грязь, вылетающие из сопла, могут стать причиной серьезной травмы. Пассажиры не должны пытаться садиться на гидроцикл, если водитель задействует дроссель.**
- **Прежде чем набирать скорость, убедитесь, что пассажиры крепко держатся и не поднимают ноги со дна ниши.**

Если на борту 2 или 3 человека (включая водителя), судно ведет себя по-другому, а маневры осложняются, поэтому управление требует больше навыков. Прежде чем брать на борт пассажиров, водитель должен учиться управлять судном достаточно долго, чтобы достигнуть необходимого мастерства.

Пассажиры должны надевать индивидуальные спасательные надувные средства, одобренные властями, и гидрокостюм «мокрого» типа или его аналог.

Не катайте детей, ноги которых не достают до пола ниши для ног. Пассажиры должны крепко держаться за поручень или за сидящего впереди человека и касаться ногами пола ниши. Ни при каких обстоятельствах пассажир не должен садиться впереди водителя.

При буксировке водного лыжника человек, наблюдающий за ним, должен сидеть лицом

назад и крепко держаться за поручень двумя руками.

Этот человек должен сидеть верхом на сиденье и ногами крепко упираться в площадку для ног, чтобы держать равновесие. Соблюдайте все требования местного законодательства, например, те, которые касаются человека, наблюдающего за водным лыжником, или флага, сигнализирующего о падении водного лыжника.

EJU33081

Начало движения

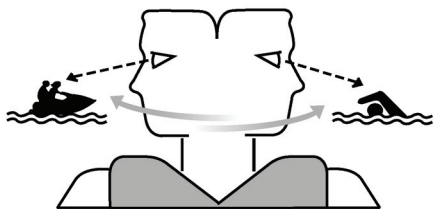
EWJ00711

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать столкновения:

- **Постоянно смотрите, нет ли впереди людей, каких-либо объектов или других судов. Будьте готовы к тому, что определенные внешние условия ограничивают или полностью блокируют видимость.**
- **Ведите судно аккуратно, на безопасной скорости и держите дистанцию между своим судном и другими судами, людьми и объектами.**
- **Не проходите непосредственно за другим личным судном или лодкой. Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой. Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего судна или понимание вашего маршрута. Избегайте мелководья и районов, в которых имеются затонувшие объекты.**
- **Заблаговременно предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами. Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рычаг управления дроссельной заслонкой - для маневрирования требуется тяга двигателя.**

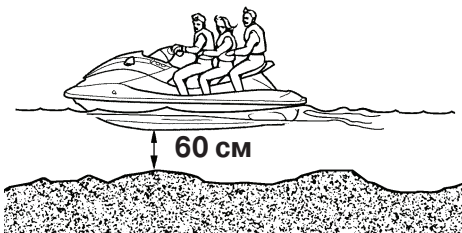
Эксплуатация



Посадка на борт и начало движения на мелкой воде

- (1) Спускайте гидроцикл в воду без водорослей и мусора, глубиной не менее 60 см, считая от днища судна.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не эксплуатируйте гидроцикл на глубине менее 60 см от днища судна. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборник, повредить рабочее колесо и стать причиной перегрева двигателя. [ЕСJ00471]



- (2) Сядьте на гидроцикл сбоку или сзади.
- (3) Прикрепите трос остановки двигателя (линь) к левому запястью, а затем закрепите зажим под переключателем аварийной остановки двигателя.
- (4) Держитесь за руль обеими руками, поставьте обе ноги на пол ниши для ног, запустите двигатель и посмотрите по сторонам, прежде чем трогаться.

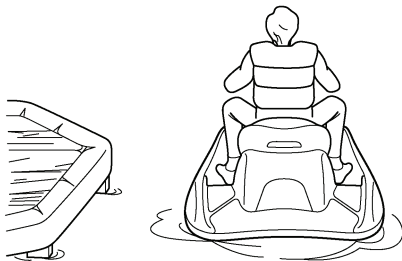
ЕJУ33111

Посадка на борт и начало движения от пристани

- (1) Сядьте на гидроцикл сбоку.
- (2) Прикрепите трос остановки двигателя

(линь) к левому запястью, а затем закрепите зажим под переключателем аварийной остановки двигателя.

- (3) Оттолкнитесь от причала, возьмитесь за руль двумя руками, ноги поставьте на площадку для ног, запустите двигатель и отплывите, предварительно посмотрев по сторонам.



ЕJУ36081

Посадка на борт и начало движения на глубокой воде

ЕWJ01111

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

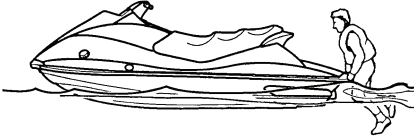
Водитель и пассажиры должны уметь садиться на гидроцикл на воде, пока он еще не отошел от берега. Человек, несколько раз безуспешно попытавшийся сесть на гидроцикл, может устать и подвергнуться неблагоприятному внешнему воздействию, увеличивающему риск травмы и утопления.

Посадка на борт на глубокой воде требует дополнительных навыков. Водитель и пассажиры должны попрактиковаться на мелкой воде, прежде чем кататься на глубокой.

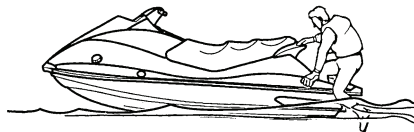
EJU35231

Посадка на борт в одиночку

- (1) Подплывите к гидроциклу сзади и положите обе руки на посадочную платформу. Подтянитесь и возьмитесь за поручень одной рукой.



- (2) Подтянитесь и встаньте на платформу на колени, потом переберитесь на сиденье и сядьте верхом.



- (3) Прикрепите трос останова двигателя (линь) к левому запястью, а затем закрепите зажим под переключателем временной останова двигателя.
- (4) Возьмитесь за руль обеими руками, поставьте обе ноги на пол ниши для ног, запустите двигатель и посмотрите по сторонам, прежде чем трогаться.



СОВЕТ:

Если гидроцикл оборудован ступенькой для посадки на борт (VX 1100A), можете опустить эту ступеньку и облегчить процесс посадки. После того как вы сели, ступенька автоматически возвращается в первоначальное положение.

EJU33164

Посадка на борт с пассажирами

EWJ00660

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

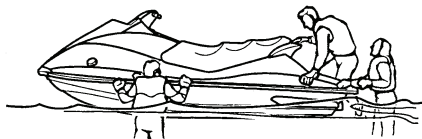
Вода, попавшая в полости тела из-за нахождения рядом с соплом водомета, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Не действуйте дроссель, пока пассажиры не сядут, не поставят ноги на пол ниши для ног и крепко не возьмутся за поручень или за сидящего перед ними человека.

СОВЕТ:

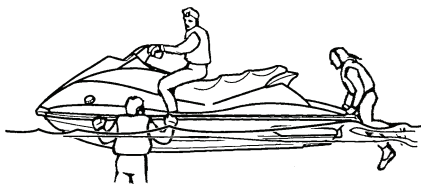
Чем больше совокупный вес водителя и пассажиров, тем сложнее выровнять судно. Не катайтесь на гидроцикле, если общий вес, включая вес груза, превышает 240 кг.

Эксплуатация

- (1) Заберитесь на борт способом, описанным в предыдущем разделе, и сядьте на сиденье верхом.



- (2) Прикрепите трос остановки двигателя (линь) к левому запястью, а затем закрепите зажим под переключателем временной остановки двигателя.
- (3) Дайте пассажирам подплыть к гидроциклу сзади.



- (4) Пассажир должен забраться на борт и сесть на сиденье верхом. Второй пассажир должен действовать точно так же. Когда пассажир садится, и пассажиры и водитель должны удерживать судно в равновесии.



- (5) Убедитесь, что пассажиры поставили ноги на пол ниши и крепко держатся за поручень или сидящего перед ними человека. Ни при каких обстоятельствах пассажир не должен сидеть перед водителем.

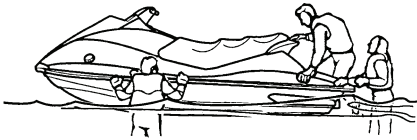


- (6) Запустите двигатель, посмотрите по сторонам и переходите на скорость глиссирования.

Как сесть на борт, если трудно удержать стоящий гидроцикл в равновесии:

- (1) Пока пассажиры удерживают гидроцикл, встаньте на посадочную платформу коленями, переберитесь на сиденье и сядьте верхом, чтобы выровнять гидроцикл.

- (2) Пассажир должен подтянуться, встать на посадочную платформу коленями, передвинуться на сиденье и сесть верхом, чтобы выровнять гидроцикл.
- (3) Прикрепите трос остановки двигателя (лечь) к левому запястью, а затем закрепите зажим под переключателем аварийной остановки двигателя.
- (4) Запустите двигатель и удерживайте его на холостом ходу.
- (5) Второй пассажир должен подтянуться, встать на посадочную платформу коленями и переползти на сиденье, пока гидроцикл будет разгоняться.



- (6) Постепенно увеличивайте скорость, чтобы удержать гидроцикл в равновесии.



EJU33231

Что делать, если гидроцикл перевернется

EWJ00671

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная попытка перевернуть гидроцикл обратно может стать причиной травмы.

- **Обязательно отключите двигатель, потянув трос остановки двигателя и сняв зажим с переключателя.**
- **Не засовывайте руки в решетку водозаборника.**

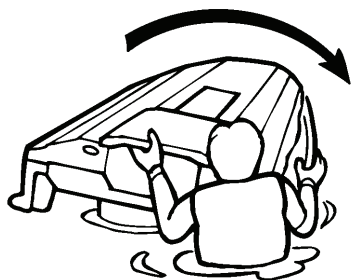
Если гидроцикл опрокинулся, то следует немедленно перевернуть его в нормальное положение.

Тщательно следуйте приведённой ниже инструкции. Это поможет избежать травм и повреждения гидроцикла.

- (1) Выньте скобу из кнопки аварийного выключателя двигателя.
- (2) Подплывите к корме гидроцикла. Надавливая ногой или правой рукой на стрингер, левой рукой переверните гидроцикл. Если левый борт гидроцикла оказался над водой, надавите на стрингер так, чтобы он ушел под воду.

После этого переворачивайте гидроцикл по часовой стрелке. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не переворачивайте гидроцикл против часовой стрелки. В противном случае вода может попасть в двигатель и серьезно его повредить.

Эксплуатация



- (3) Запустите двигатель. В течение как минимум 2 минут ведите гидроцикл, по возможности не отклоняясь от прямой, на скорости выше скорости глиссирования. Это нужно для того, чтобы избавиться от воды, попавшей в моторный отсек. (Если двигатель не запускается, см. раздел «Буксировка судна» на странице 80 или «Что делать, если судно затонуло» на странице 80.) **ПРИМЕЧАНИЕ:** В течение как минимум 1 минуты после перезапуска двигателя не развивайте максимальную скорость. Избыточная вода в моторном отсеке может попасть в двигатель и серьезно повредить его. [EJC00551]

EJU33251

Маневрирование

EWJ00770

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте

рычаг управления дроссельной заслонкой - для маневрирования требуется тяга двигателя. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или смерти.

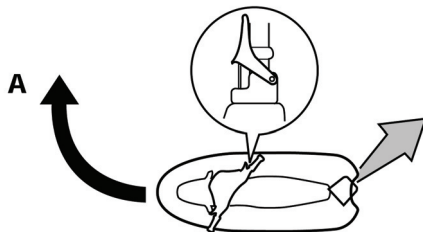
- При движении на большой скорости выполняйте плавные повороты или снижайте скорость перед тем, как совершить манёвр. Резкие повороты на высокой скорости могут стать причиной бокового скольжения или непредвляемого вращения. В результате этого, водитель и пассажиры могут упасть в воду и получить серьезные травмы.

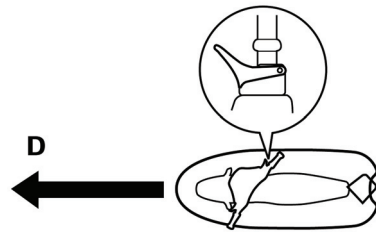
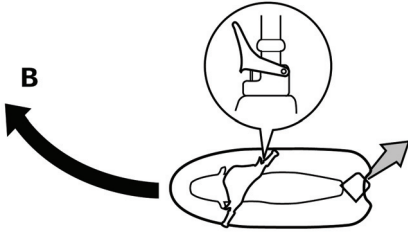
Поведение гидроцикла зависит от сочетания положения руля и силы тяги двигателя. Энергия воды, поступающей в водовод, увеличивается благодаря вращению рабочего колеса водомета. Затем вода, прошедшая через рабочее колесо, под давлением выходит через сопло.

Таким образом создаётся сила тяги, позволяющая гидроциклу перемещаться по воде и менять направление движения. Чем выше обороты двигателя, тем больше тяга водомета.

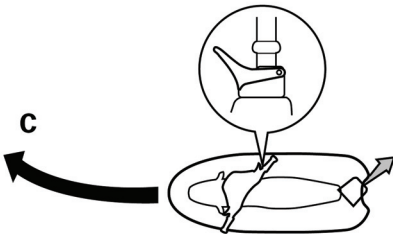
Значение силы тяги и положение руля определяют, насколько резким будет поворот.

- A. Чем сильнее открыта дроссельная заслонка, тем больше вырабатываемая тяга, и тем более резким будет поворот.





- C. При полностью отпущенном рычаге управления дроссельной заслонкой тяга становится минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Сразу после сброса газа у вас ещё останется возможность управлять им. Но когда обороты двигателя упадут до минимальных, гидроцикл перестанет реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку или пока скорость гидроцикла не будет соответствовать скорости малого хода. На малом ходу вы можете управлять гидроциклом без использования рычага управления дроссельной заслонкой, благодаря той тяге, которая вырабатывается двигателем, работающем на холостых оборотах.



- D. Если двигатель остановится в процессе движения, тяги не будет. Судно будет двигаться по прямой даже после поворота руля.

Для управления гидроциклом необходима тяга

Данная модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), включающей в себя систему рулевого управления без дросселя (OTS). Она включается на скорости глиссирования при попытках рулить гидроциклом, отпустив рукоятку дроссельной заслонки (см. выше состояние C). Система OTS помогает поворачивать судно, обеспечивая тягу во время снижения скорости. Однако если при повороте руля задействовать дроссель, повороты судна будут более резкими. Система OTS не функционирует на скоростях ниже скорости глиссирования или при выключенном двигателе. После замедления двигателя судно перестает поворачиваться при повороте руля до тех пор, пока не будет снова задействован дроссель или достигнута скорость глиссирования.

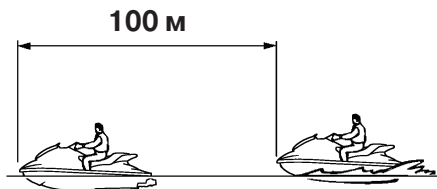
EJUZ3280

Остановка судна

Гидроцикл не оборудован тормозной системой. Если рычаг управления дроссельной заслонкой отпущен, гидроцикл остановится за счёт сопротивления воды. Выбег гидроцикла с максимальной скорости составляет примерно 130 метров. Это значение выбега зависит от множества факторов, таких как полная масса гидроцикла, состояние поверхности воды и направление ветра.

Эксплуатация

Гидроцикл начинает замедление тогда, когда пропадает тяга, но некоторое время он будет продолжать движение. Если вы не уверены в том, что гидроцикл сможет остановиться прежде, чем достигнет препятствия, то лучше увеличить тягу и свернуть в сторону.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Начинать тормозить на достаточном расстоянии от препятствия.
- Реагируйте на возможное столкновение быстро. Помните, что у гидроциклов и лодок нет тормозов.
- Ведите судно аккуратно, на безопасной скорости и держите дистанцию между своим судном и другими судами, людьми и объектами – это даст вам время на остановку.
- Не выключайте двигатель при сбрасывании скорости, если вам необходимо обойти лодку или другое препятствие, находящееся на вашем пути.
- Для VX 1100A:
Не используйте задний ход для замедления или остановки судна, поскольку это может привести к потере управления, падению или удару по рулю.

EJU35961

Высадка на берег

- (1) Убедитесь, что рядом с берегом нет лодок, пловцов или других препятствий. Отпустите рукоятку дроссельной заслонки приблизительно за 100 м от берега.

- (2) Подходите к берегу на малом ходу. Перед касанием берега заглушите двигатель. Помните, что для изменения направления движения вам требуется тяга водомета.
- (3) Сойдите с гидроцикла и вытащите его на берег. **ПРИМЕЧАНИЕ: Мелкая галька, песок, водоросли и грязь могут попасть в водозаборник и повредить гребное колесо. Всегда отключайте двигатель и сходите с гидроцикла, прежде чем вытащить его на берег.**

EJU36060

Швартовка

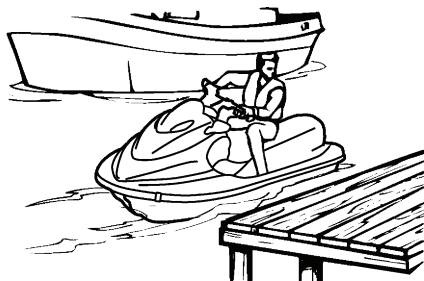
- (1) Убедитесь, что около гидроцикла нет других судов, пловцов или препятствий. Сбросьте скорость на расстоянии 130 метров до причала.
- (2) Медленно приблизьтесь к причалу. Перед тем как сойти на причал, заглушите двигатель.

EJU33321

Задний ход на воде (для VX 1100A)

Задний ход можно использовать для маневров на небольшой скорости при необходимости выйти из узкого места, где нельзя развернуться.

Переведя двигатель на холостой ход, переключитесь на задний ход и постепенно увеличивайте частоту вращения двигателя. Прежде чем переключаться на задний ход, убедитесь, что за вами нет людей или каких-либо препятствий.



EJU37190

Управление в местах роста водорослей

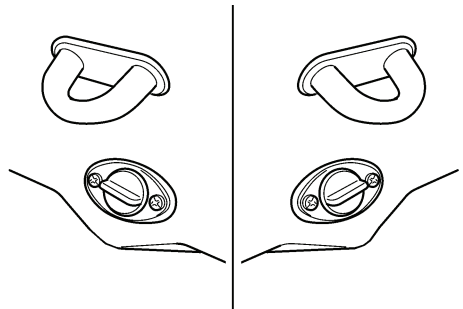
Старайтесь не кататься на гидроцикле там, где растет много водорослей. Если этого не избежать, попеременно меняйте скорость судна с самой высокой на более низкую. Водоросли скапливаются в основном на постоянной скорости и на холостых оборотах. Если водоросли забьют водозаборник и приведут к возникновению кавитации, очистите рабочее колесо водомета и решетку водозаборника. (См. информацию о чистке на странице 78.)

EJU33382

Уход после использования

Чтобы гидроцикл всегда находился в наилучшем состоянии, обязательно вынимайте его из воды после использования и проводите описанные ниже процедуры. Если оставлять его в воде на долгое время, увеличится скорость нормального износа компонентов реактивного устройства и отделки корпуса. Водные организмы и коррозия – вот только некоторые факторы, угрожающие компонентам судна.

- (1) Выньте гидроцикл из воды.
- (2) Вымойте корпус, руль и водомет пресной водой.
- (3) Снимите сиденье и проверьте, нет ли воды в моторном отсеке. Чтобы слить воду из корпуса, выкрутите кормовые сливные пробки и поднимайте нос судна, пока вода не выльется.



СОВЕТ:

Гидроцикл оборудован автоматической системой слива воды из корпуса, удаляющей воду из моторного отсека во время движения. Тем не менее некоторое количество воды может остаться, поэтому вынимайте сливные пробки и сливайте воду (См. информацию о сливе воды на странице 43.)

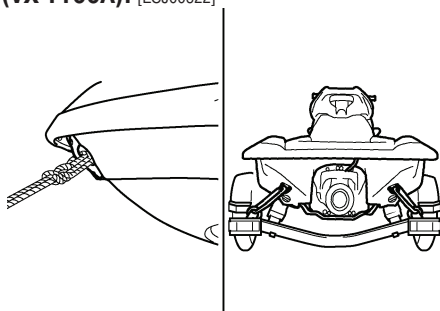
- (4) Поставьте судно горизонтально.

- (5) Промойте систему охлаждения, чтобы она не забилась солью, песком или грязью (См. информацию о промывке системы на странице 62.)
- (6) Если судно не будет использоваться в течение недели или больше, смажьте внутренние компоненты двигателя, чтобы предотвратить появление ржавчины. (См. информацию о смазке см. на странице 63.)
- (7) Ополосните двигатель и моторный отсек небольшим количеством воды.
ПРИМЕЧАНИЕ: Для мытья двигателя и моторного отсека не пригодна вода под напором, поскольку она может серьезно повредить двигатель.
- (8) Насухо вытрите двигатель и моторный отсек чистой тканью (при необходимости повторите шаг 3).
- (9) Насухо вытрите корпус, руль и реактивное устройство чистой тканью.
- (10) Обрызгайте металлические детали антикоррозионным средством, чтобы предотвратить появление ржавчины.
- (11) Прежде чем устанавливать сиденье на место, дайте моторному отсеку полностью высохнуть.

EJU33452

Транспортировка

Прежде чем ставить судно на прицеп или транспортировать его, переставьте рычаг переключения хода в положение, соответствующее ходу вперед (для VX 1100A). Транспортируя судно на прицепе, закрепите его, пропустив швартовы через буксировочную и кормовые проушины. **ПРИМЕЧАНИЕ:** При креплении гидроцикла к прицепу не привязывайте веревки или швартовы к каким-либо деталям, кроме носовой и кормовой петли. В противном случае можно повредить судно. Там, где веревки или швартовы касаются корпуса гидроцикла, их необходимо обмотать салфетками или ветошью, чтобы не поцарапать и не повредить корпус. Не транспортируйте судно, переведя рычаг переключения хода в положение, соответствующее заднему ходу. При этом реверсивная задвижка может заедать за что-нибудь и повредить судно (VX 1100A). [EJCJ00622]



EJU33490

Хранение

EWJ00330

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните гидроцикл, поставив его горизонтально. В противном случае топливо может протечь в двигатель или моторный отсек и создать опасность возгорания.

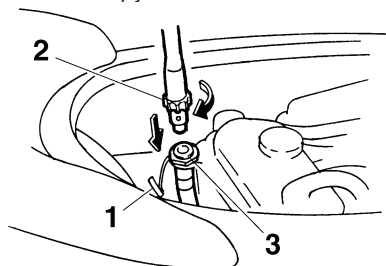
Хранение в течение длительного периода времени – например, зимой – требует предварительного технического обслуживания, защищающего от порчи. Рекомендуется обратиться к дилеру Yamaha для обслуживания гидроцикла, прежде чем убирать его на хранение. Но перечисленные ниже процедуры может провести и владелец.

EJU33544

Промывка системы охлаждения

Промывка системы охлаждения предотвращает засорение системы солью, песком или грязью.

- (1) Поставьте гидроцикл горизонтально.
- (2) Снимите сиденье. (См. информацию о снятии и установке сиденья на странице 23.)
- (3) Снимите крышку соединителя промывочного шланга, вставьте в соединитель переходник для садового шланга и плотно закрутите его.



- 1 Крышка соединителя промывочного шланга
- 2 Переходник для садового шланга
- 3 Соединитель промывочного шланга
- (4) С помощью садового шланга соедините переходник для садового шланга с водопроводным краном.

СОВЕТ:

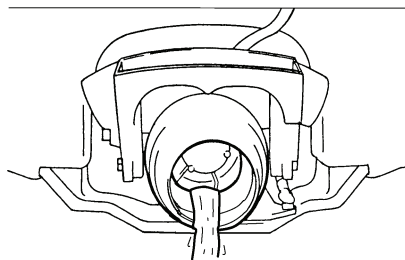
Садовый шланг не входит в комплект поставки.

- (5) Запустите двигатель и немедленно включите воду. Вода должна постоянно выливаться из сопла водомета.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не включайте двигатель на земле дольше, чем на 15 секунд, если не подается вода или частота вращения превышает 4000 об/мин. В противном случае двигатель может перегреться. [EJC01050]

СОВЕТ:

Если вы убираете гидроцикл на долгое хранение, например на зиму, то, прежде чем запускать двигатель, доверху залейте топливный бак бензином и добавьте туда стабилизатор топлива и кондиционер в соответствии с инструкцией производителя.



- (6) Запустите двигатель приблизительно на 3 минуты на холостом ходу и следите за его состоянием. Если при промывке двигатель останавливается, немедленно выключите воду и повторите описанные выше действия. **ПРИМЕЧАНИЕ: Не подавайте воду в каналы для охлаждающей воды, если двигатель не работает. Вода может через глушитель попасть обратно в двигатель, серьезно его повредив.** [EJC00122]
- (7) Выключите воду и вылейте оставшуюся воду из каналов, попеременно нажимая и отпуская рукоятку дроссельной заслонки на 10-15 секунд.

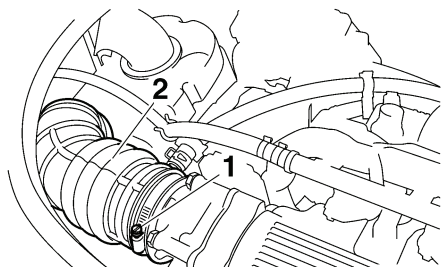
Уход и техническое обслуживание

- (8) Остановите двигатель.
- (9) Снимите переходник для садового шланга и установите на место крышку соединителя промывочного шланга.
- (10) Установите на место сиденье.

ЕЈУ33623

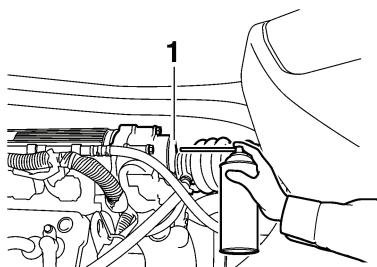
Смазка

- (1) Снимите сиденье. (См. информацию о снятии и установке сиденья на странице 23.)
- (2) Ослабьте зажимной винт и отсоедините впускной воздуховод.



- 1 Зажимной винт
- 2 Впускной воздуховод

- (3) Распыляйте антикоррозионное средство во впускное отверстие в течение 3 секунд. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не распыляйте горючие антикоррозионные средства на поверхность двигателя, если двигатель горячий. Распыляемое вещество или газ-вытеснитель может загореться.**



- 1 Впускное отверстие
- (4) Подсоедините впускной воздуховод и затяните зажимной винт.

- (5) Запустите двигатель в хорошо вентилируемом помещении и дайте ему поработать 15 секунд на холостом ходу.

ПРИМЕЧАНИЕ: не включайте двигатель дольше, чем на 15 секунд без подачи воды. В противном случае двигатель может перегреться.

[ЕСЈ00562]

- (6) Смажьте все тросы, такие как тросик дросселя и трос руля. Воспользуйтесь подходящим устройством для нанесения судовой смазки, чтобы смазать тросы под давлением и удалить всю влагу между внутренними и наружными тросами.
- (7) Смажьте все участки судна, указанные в разделе «Точки смазки» на странице 71.
- (8) Установите сиденье на место.

ЕЈУ33681

Аккумулятор

Если гидроцикл не будет использоваться дольше месяца, снимите с судна аккумулятор и уберите его в сухое прохладное место.

- (1) Сначала отсоедините отрицательный (-) вывод аккумулятора, потом положительный (+) вывод и шланг сапуна, а потом выньте аккумулятор.
- (2) Вымойте корпус аккумулятора пресной водой.
- (3) Если клеммы аккумулятора покрыты грязью или ржавчиной, очистите их проволочной щеткой.
- (4) Полностью зарядите аккумулятор.
- (5) Смажьте клеммы аккумулятора смазкой «Yamaha Marine Grease» или «Yamaha Grease A» и уберите его в сухое прохладное место.
- (6) Проверяйте аккумулятор не реже, чем раз в два месяца. При необходимости полностью его заряжайте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумулятор должен быть постоянно заряжен. Хранение разряженного аккумулятора может вызвать его неустранимое повреждение. [ЕСЈ00101]

Уход и техническое обслуживание

Чтобы оценить состояние аккумулятора, проверьте плотность электролита или измерьте напряжение на обеих клеммах. Если напряжение меньше 12 вольт, аккумулятор нуждается в зарядке.

Плотность электролита (для справки):
1,28 при 20°C

Рекомендуем обращаться для проверки плотности и зарядки аккумулятора к дилеру Yamaha. Если вы занимаетесь этим самостоятельно, внимательно прочитайте и соблюдайте инструкции к тестеру аккумулятора и зарядному устройству, которыми вы пользуетесь.

EJU33731

Чистка судна

Прежде чем убрать гидроцикл на длительное хранение, почистите его.

- (1) Вымойте корпус, руль и сопло водомета пресной водой.
- (2) Промойте двигатель и моторный отсек пресной водой. Слейте воду и вытрите все остатки влаги чистой сухой ветошью. **ПРИМЕЧАНИЕ: Для мытья двигателя и моторного отсека не пригодна вода под напором, поскольку она может серьезно повредить двигатель.**
- (3) Обрызгайте внешние поверхности двигателя антикоррозионным средством и смазкой.
- (4) Покройте корпус неабразивным воском.
- (5) Обработайте все виниловые и резиновые детали, такие как сиденье и уплотнения моторного отсека, защитным средством для винила.

EJU33762

Техническое обслуживание и регулировка

Периодическая проверка, регулировка и смазка сохраняют безопасность и эффективность гидроцикла. За безопасность не-

сет ответственность владелец. Правильное техническое обслуживание необходимо для того, чтобы сохранить выброс выхлопных газов и уровень шума в разрешенных пределах. Самые важные моменты проверки судна, регулировки и смазки объяснены на следующих страницах.

За оригинальными запасными частями и дополнительными принадлежностями Yamaha, предназначенными для вашего гидроцикла, обращайтесь к дилеру Yamaha. Помните, что ограниченная гарантия не распространяется на неисправности, вызванные установкой запчастей или дополнительных приспособлений, неравноценных по качеству оригинальным компонентам Yamaha.

Техническое обслуживание, замену или ремонт устройств и системы, контролирующей выпуск выхлопных газов, может проводить любой человек и любая организация по ремонту судовых двигателей с искровым зажиганием. Гарантийный ремонт должен осуществляться в авторизованном представительстве компании Yamaha.

EWJ00311

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

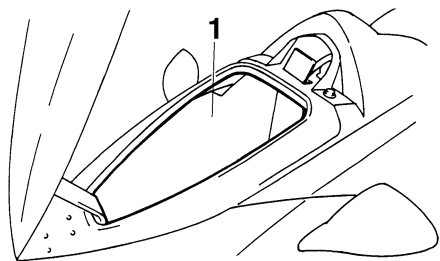
Прежде чем проводить техническое обслуживание, выключите двигатель, если не указано обратное. Если вы не знакомы с обслуживанием механизмов, эту работу должен проводить специалист дилера Yamaha или другой квалифицированный механик.

EJU33811

Руководство по эксплуатации и набор инструментов

Рекомендуется возить руководство по эксплуатации и набор инструментов с собой, где бы вы ни катались на гидроцикле. Для вашего удобства на гидроцикле имеется багажник для хранения набора инструментов и руководства по эксплуатации.

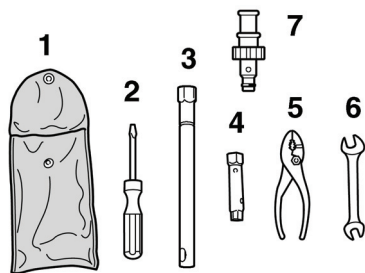
Уход и техническое обслуживание



1 Багажник

Чтобы защитить эти материалы от воды, кладите их в водонепроницаемый пакет.

Информация о техническом обслуживании, включенная в это руководство, предназначена для того, чтобы вы получили все необходимые знания о профилактике и мелком ремонте. Для этой цели достаточно инструментов, входящих в набор, за исключением затягивания болтов и гаек, для которого может потребоваться тарированный ключ.



- 1 Сумка для инструментов
- 2 Отвертка
- 3 Накладной гаечный ключ на 16 мм
- 4 Накладной гаечный ключ на 10/12 мм
- 5 Плоскогубцы
- 6 Гаечный ключ
- 7 Переходник для садового шланга

Уход и техническое обслуживание

EJU33821

Регламент периодического технического обслуживания

В таблице приведены общие указания по периодичности технического обслуживания. В зависимости от условий эксплуатации может возникать необходимость в более частом обслуживании.

Значок «●» означает, что техническое обслуживание этого рода можно проводить самостоятельно.

Значок «○» означает, что эту работу нужно предоставить дилеру Yamaha.

Пункт	Действие	Первый раз			Впоследствии		Страница
		10 часов	50 часов	100 часов	100 часов	200 часов	
			6 месяцев	12 месяцев	12 месяцев	24 месяца	
Свечи зажигания	Проверка, чистка, регулировка	●/○		●/○	●/○		70
Точки смазки	Смазка			●/○	●/○		71
Топливная система	Проверка			○	○		68
Топливный бак	Проверка, чистка			●/○	●/○		68
Холостой ход	Проверка, регулировка			●/○	●/○		73
Ось дросселя	Проверка			○	○		—
Каналы для охлаждающей воды	Промывка	●*					62
Фильтр водоприемника	Проверка, чистка			○	○		—
Фильтр днища	Чистка			○	○		—
Винт	Проверка			○	○		—
Угол наклона сопла водомета	Проверка, регулировка			●/○	●/○		68
Трос переключения хода и реверсивная задвижка (VX 1100A)	Проверка, регулировка			●/○	●/○		69
Тросик дросселя	Проверка, регулировка	○		●/○	●/○		69
Кормовые сливные пробки	Проверка, замена			○	○		44
Аккумулятор	Проверка, зарядка			●/○	●/○		72
Резиновая муфта	Проверка					○	—
Подвеска двигателя	Проверка					○	—
Болты и гайки	Проверка	○		○	○		—
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	Проверка			○	○		68
Моторное масло	Замена	○		○	○		68

Уход и техническое обслуживание

Пункт	Действие	Первый раз			Впоследствии		Страница
		10 часов	50 часов	100 часов	100 часов	200 часов	
			6 месяцев	12 месяцев	12 месяцев	24 месяца	
Масляный фильтр	Замена			○	○		68
Зазоры клапанов	Проверка, регулировка					○	—

* Эту операцию необходимо проводить после каждого использования.

Уход и техническое обслуживание

EJU34212

Проверка топливной системы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Утечка топлива может стать причиной пожара или взрыва.

- Регулярно проверяйте, нет ли утечек топлива.
- При обнаружении утечки чинить топливную систему должен квалифицированный механик. Неправильный ремонт может сделать эксплуатацию судна небезопасной.

Проверьте топливную систему на отсутствие протечек, трещин и неисправностей. При обнаружении любой проблемы обратитесь к дилеру Yamaha.

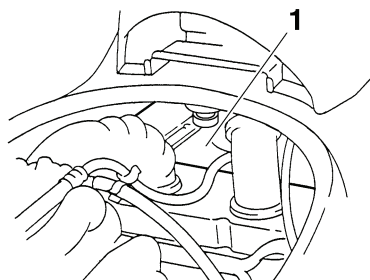
Проверьте:

- Не повреждены ли крышка горловины топливного бака и уплотнитель
- Нет ли в топливном баке воды и грязи
- Не поврежден ли топливный бак, нет ли в нем трещин или протечек
- Не повреждены ли шланги подачи топлива и соединения, нет ли в них трещин или протечек
- Нет ли протечек в каналах отбора воздуха

EJU34230

Топливный бак

Проверьте, не протекает ли топливный бак, нет ли в нем воды. Если в топливной системе обнаружилась вода или же топливный бак нуждается в чистке, обратитесь к дилеру Yamaha для проведения технического обслуживания судна.



1 Топливный бак

EJU34292

Моторное масло и масляный фильтр

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сразу после выключения двигателя температура моторного масла очень высока. Прикосновение к маслу или его попадание на одежду может стать причиной ожогов.

ECJ00181

ПРИМЕЧАНИЕ

Не запускайте двигатель, если масла в резервуаре слишком много или слишком мало. В противном случае двигатель может быть поврежден.

Рекомендуем обращаться для замены моторного масла к дилеру Yamaha. Если вы предпочитаете менять масло самостоятельно, проконсультируйтесь у дилера Yamaha.

Рекомендуемое моторное масло:

SAE 10W-30, 20W-40, 20W-50

Марка масла:

API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Количество масла:

При замене масляного фильтра:
2,2 л

Без замены масляного фильтра:
2,0 л

Общее количество:
4,3 л

EJU34311

Фильтрующий элемент воздушного фильтра

Фильтрующий элемент воздушного фильтра должен проверять дилер Yamaha с периодичностью, указанной в таблице периодического обслуживания.

Проверка угла наклона сопла водомета

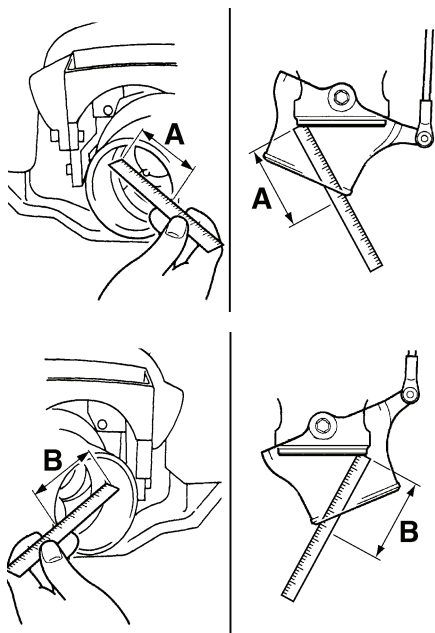
Уход и техническое обслуживание

EJU34321

Проверьте плавность хода руля и сопла водомета.

Проверьте работоспособность руля и сопла водомета. Поверните руль до конца вправо, а затем влево, и вычислите разницу расстояний А и В между соплом водомётного двигателя и поворотным соплом. Она должна находиться в рекомендуемых пределах.

Разница А и В:
Максимум 5 мм



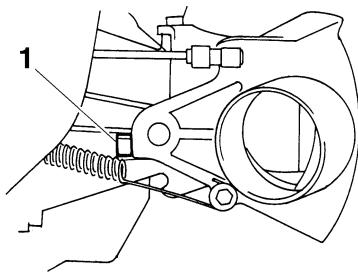
Если руль слишком тугой или не отрегулирован, обратитесь к дилеру Yamaha для его ремонта.

EJU34350

Проверка троса переключения хода (для VX 1100A)

Переведите рычаг переключения хода в положение, соответствующее заднему ходу. Убедитесь, что реверсивная задвижка со-

прикасается со стопором.



1 Стопор

Если реверсивная задвижка не соприкасается со стопором, обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта.

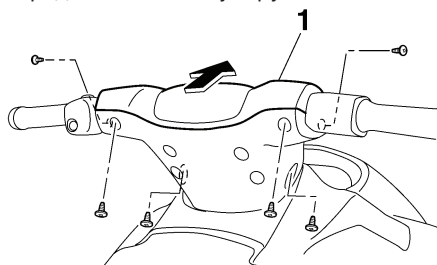
EJU36640

Проверка и регулировка тросика дросселя

Убедитесь, что тросик дросселя плавно возвращается в заданное положение, а свободный ход рукоятки дроссельной заслонки находится в пределах допустимого. Нажмите и отпустите рукоятку дроссельной заслонки. Если она возвращается не плавно, обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта.

Если не получается достичь допустимого свободного хода рукоятки описанным ниже способом, обратитесь к дилеру Yamaha для регулировки.

(1) Вывинтите шесть винтов и снимите переднюю часть кожуха руля.

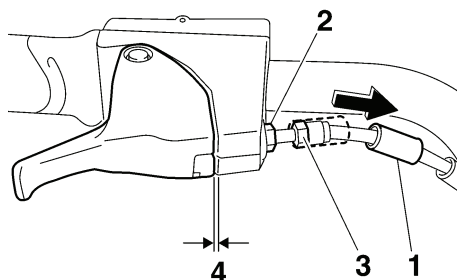


1 Передняя часть кожуха руля

(2) Снимите резиновый кожух регулятора и ослабьте контргайку.

Уход и техническое обслуживание

- (3) Отрегулируйте свободный ход, поворачивая регулятор.



- 1 Резиновый кожух
- 2 Контргайка
- 3 Регулятор
- 4 Свободный ход рукоятки дроссельной заслонки

Свободный ход рукоятки дроссельной заслонки:
4,0-7,0 мм

- (4) Удерживайте регулятор одним ключом, затягивая контргайку другим. Верните резиновый кожух на место.
- (5) Установите переднюю часть кожуха руля на место и завинтите шесть винтов.

EJU34392

Чистка и регулировка свечей зажигания

EWJ00350

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не повредите изолятор, снимая или устанавливая свечу зажигания. Если изолятор поврежден, искры могут попасть наружу и стать причиной пожара или взрыва.

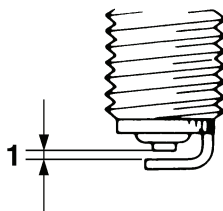
Свеча зажигания – очень важная деталь двигателя. Проверить ее просто. Состояние свечи зажигания говорит о состоянии двигателя в целом. Например, если одна из свечей заметно отличается от других по цвету, двигатель, возможно, нуждается в ремонте. Не пытайтесь определить проблему самостоятельно. Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта. Периодически вынимайте и

проверяйте свечи зажигания; из-за тепла и накопления отложений свечи постепенно изнашиваются и разрушаются. Если эрозия электродов слишком сильна или если отложений накопилось слишком много, замените свечу зажигания требуемой.

Требуемая свеча зажигания:
CR9EB

Чтобы вынуть свечу зажигания:

- (1) Снимите сиденье. (См. информацию о снятии и установке сиденья на странице 23.)
- (2) Снимите колпачок свечи зажигания.
ПРИМЕЧАНИЕ: Не пользуйтесь никакими инструментами, чтобы снять или установить колпачок свечи зажигания, потому что это может повредить муфту катушки зажигания. При снятии колпачка могут возникнуть трудности, если резиновый уплотнитель на конце колпачка прилегает очень плотно. Чтобы снять колпачок, просто поворачивайте его в разные стороны, одновременно поднимая вверх; чтобы установить его на место, поворачивайте колпачок в разные стороны, опуская вниз. [ECSJ00211]
- (3) Выкрутите свечу зажигания. Измерьте зазор между электродами свечи толщинойномером для проволоки. При необходимости замените свечу или отрегулируйте зазор до требуемой величины.



- 1 Зазор между электродами свечи зажигания

Уход и техническое обслуживание

Зазор между электродами свечи зажигания:

0,7–0,8 мм

Чтобы установить свечу зажигания на место:

- (1) Очистите поверхность прокладки.
- (2) Вытрите грязь с резьбы свечи зажигания.
- (3) Установите на место свечу зажигания и затяните ее в соответствии с указанным вращающим моментом.

Момент затяжки свечи зажигания:

12,5 Нм (1,27 кгс-м)

- (4) Вытрите воду со свечи зажигания и внутренней поверхности колпачка свечи, а потом установите колпачок на место. Надевайте его на свечу, пока он не будет надежно держаться.

СОВЕТ:

Если при установке свечи зажигания у вас нет под рукой динамометрического ключа, затяните свечу пальцами до упора, а потом поверните еще на 1/4-1/2 оборота ключом, входящим в комплект инструментов. При первой возможности отрегулируйте вращающий момент свечи динамометрическим ключом.

- (5) Установите сиденье на место.

EJU34392

Точки смазки

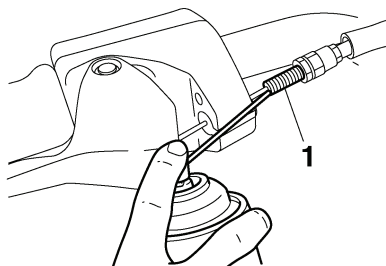
Чтобы движущиеся детали плавно поворачивались или скользили, покройте их слоем водостойкой смазки.

Рекомендуемая водостойкая смазка:

«Yamaha Marine Grease» / «Yamaha Grease A»

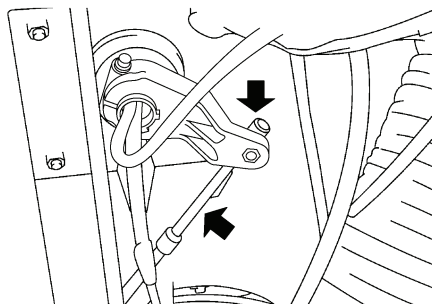
- Тросик дросселя (со стороны руля)
Ослабьте регулятор и отсоедините внешний тросик от скобы. Распылите

во внешний тросик антикоррозионное средство. Подсоедините его на место и отрегулируйте свободный ход тросика дросселя. (См. информацию о регулировке на странице 69.)

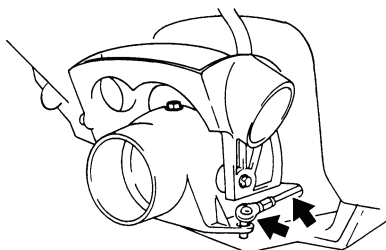


1 Регулятор

- Трос руля (со стороны руля)

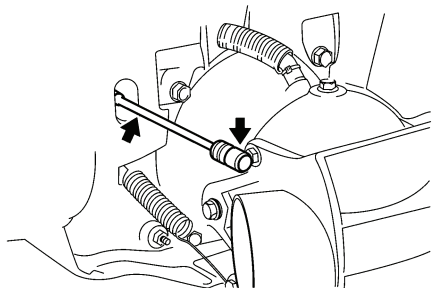


- Трос руля (со стороны реактивного сопла)



Уход и техническое обслуживание

- Для VX 1100A:
Трос переключения хода (со стороны реверсивной задвижки)



EJU34452

Проверка аккумулятора

Проверьте уровень электролита и убедитесь, что отрицательный (-) и положительный (+) выводы аккумулятора закреплены надежно.

EWJ00791

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторный электролит ядовит и опасен, вызывая серьезные ожоги и другие травмы. Электролит содержит серную кислоту. Не допускайте его попадания в глаза, на кожу или одежду.

Противодействующие средства

При наружном воздействии: Промойте водой.

При проглатывании: Выпейте большое количество воды или молока и запейте его взвесью магнезии, взбитыми яйцами или растительным маслом. Немедленно обратитесь к врачу.

При попадании в глаза: Промывайте водой 15 минут и срочно обратитесь к врачу.

Аккумулятор выделяет взрывоопасные газы. Держите его на расстоянии от искр, открытого огня, сигарет и т.п. При использовании или зарядке аккумулятора в замкнутом пространстве, убедитесь, что оно хорошо вентилируется. Обязательно защищайте глаза при работе с аккумулятором.

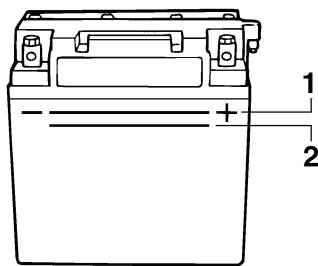
Держите аккумулятор в месте, недоступном для детей.

Чтобы снять аккумулятор:

Сначала отсоедините отрицательный (-) вывод аккумулятора, потом положительный (+) вывод и шланг сапуна, а потом выньте аккумулятор.

Чтобы наполнить аккумулятор:

- (1) Убедитесь, что уровень электролита находится между отметками максимального и минимального уровней.



- 1 Отметка максимального уровня
- 2 Отметка минимального уровня

- (2) Если уровень электролита слишком низкий, долейте дистиллированной воды до необходимого уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только дистиллированную воду, иначе срок службы аккумулятора может уменьшиться.

Чтобы зарядить аккумулятор:

ЕСJ00250

ПРИМЕЧАНИЕ

Не пытайтесь заряжать аккумулятор поспешно, поскольку это может уменьшить срок его службы.

Рекомендуем обращаться для зарядки аккумулятора к дилеру Yamaha. Если вы заряжаете аккумулятор самостоятельно, внимательно прочитайте и соблюдайте инструкции к тестеру аккумулятора и зарядному устройству, которыми вы пользуетесь.

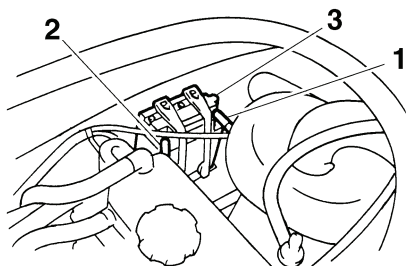
Уход и техническое обслуживание

Чтобы установить аккумулятор на место:

- (1) Разместите аккумулятор в аккумуляторном отсеке. Подсоедините красный провод к положительной (+) клемме аккумулятора, а затем черный – к отрицательной (-).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы перепутаете провода, электрические компоненты будут повреждены. [ЕСJ00261]

- (2) Подсоедините шланг сапуна к аккумулятору.
- (3) Закрепите аккумулятор на месте. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если шланг сапуна поврежден, пережат или неправильно подсоединен, может произойти пожар или взрыв.



- 1 Положительная (+) клемма аккумулятора: красный провод
- 2 Отрицательная (-) клемма аккумулятора: черный провод
- 3 Шланг сапуна

ЕJУ34491

Система впрыска топлива

Если система впрыска топлива неисправна, обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта.

ЕJУ34500

Проверка холостого хода

- (1) Спустите гидроцикл на воду.
- (2) Запустите двигатель и прогрейте его. Для проверки оборотов холостого хода воспользуйтесь тахометром, находящимся на приборной панели.

Обороты холостого хода:
1650 ±50 об/мин

Если обороты холостого хода не соответствуют норме, обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта.

Технические характеристики

EJU34542

Технические характеристики

Грузоподъемность судна:

Максимальное количество людей на борту:

3 человека

Максимальная грузоподъемность:

240 кг

Габариты:

Длина:

VX 1100 3220 мм

VX 1100A 3270 мм

Ширина:

1170 мм

Высота:

1150 мм

Сухой вес:

VX 1100 319 кг

VX 1100A 325 кг

Рабочие характеристики:

Максимальная мощность (в соответствии с ISO 8665/SAE J1228):

75,00 кВт при 8000 об/мин

Максимальный расход топлива:

26,0 л/час

Запас хода на полной скорости:

2,31 часа

Холостые обороты:

1650 ±50 об/мин

Двигатель:

Тип двигателя:

4-тактный, с верхним расположением двух распределительных валов (DOHC) и жидкостным охлаждением

Количество цилиндров:

4

Рабочий объем двигателя:

1052 см³

Диаметр цилиндра и ход поршня:

76,0 × 58,0 мм

Степень сжатия:

11,4 : 1

Зазор впускного клапана (в холодном состоянии):

0,11–0,20 мм

Зазор выпускного клапана (в холодном состоянии):

0,25–0,34 мм

Система смазки:

Сухой поддон картера

Система охлаждения:

Водяная

Пусковая система:

Электрическая

Система зажигания:

Транзисторная

Свеча зажигания:

CR9EB

Зазор между электродами свечи зажигания:

0,7–0,8 мм

Емкость аккумулятора:

12 В, 19,0 А-ч

Система зарядки:

Магнето, выполненное в маховике

Привод:

Система обеспечения движения:

Водометный движитель

Тип водомета:

Одноступенчатый с осевым потоком

Вращение винта:

Против часовой стрелки

Угол наклона сопла водомета:

24,0+24,0°

Топливо и масло:

Рекомендуемое топливо:

Неэтилированный бензин стандартного качества

Минимальное октановое число (исследовательское):

90

Рекомендуемый тип моторного масла по SAE:

SAE 10W-30, 20W-40, 20W-50

Масло рекомендуемое производителем:

«Yamalube 4M»

Рекомендуемый тип моторного масла по API:

API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Емкость топливного бака:

60 л

Количество моторного масла при замене масляного фильтра:

2,2 л

Количество моторного масла без замены масляного фильтра:

2,0 л

Общее количество моторного масла:

4,3 л

Устранение неисправностей

EJU34560

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникла какая-либо проблема при эксплуатации гидроцикла, попытайтесь установить возможную причину, воспользовавшись этим разделом.

Если вы не можете установить причину или процедура замены/ремонта не описана в данном руководстве, обратитесь к дилеру Yamaha для проведения необходимого обслуживания.

EJU34593

Таблица поиска и устранения неисправностей

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА
Двигатель не запускается (стартер не проворачивается)	Система безопасности Yamaha (VX 1100A)	Система заблокирована	Разблокируйте систему	29
	Переключатель временной остановки двигателя	Зажим не установлен на место	Установите зажим	25
	Предохранитель	Предохранитель перегорел	Замените предохранитель и проверьте проводку	79
	Аккумулятор	Аккумулятор разрядился	Перезарядите	72
Клеммы подсоединены ненадежно		Затяните в соответствии с требованиями	72	
Клеммы заржавели		Очистите	63	
	Стартер	Стартер неисправен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
Двигатель не запускается (стартер проворачивается)	Рукоятка дроссельной заслонки	Нажата рукоятка	Отпустите рукоятку	26
	Топливо	Топливо отсутствует	Заправьте гидроцикл как можно скорее	38
		Топливо просрочено или загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	68
	Топливный бак	Наличие воды или грязи в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	68
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Почистите или замените	70
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок не подсоединен или разболтан	Подсоедините правильно	70
		Колпачок подсоединен не к тому цилиндру	Подсоедините правильно	70
Система впрыска топлива	Топливный насос поврежден	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	

Устранение неисправностей

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА
Двигатель глохнет или работает нерегулярно	Топливо	Топливо отсутствует	Заправьте гидроцикл как можно скорее	38
		Топливо просрочено или загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	68
	Топливный бак	Наличие воды или грязи в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	68
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Замените свечу	70
		Неправильный тепловой коэффициент свечи	Замените свечу	70
		Неправильный зазор между электродами	Отрегулируйте зазор	70
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок разболтан	Подсоедините колпачок правильно	70
		Колпачок поврежден, порван или сломан	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
	Электропроводка	Ненадежные соединения	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
	Система впрыска топлива	Инжекторы засорены или повреждены	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
Мигают предупредительные индикаторы	Уровень топлива	Топливо отсутствует	Заправьте гидроцикл как можно скорее	38
	Давление масла	Давление масла упало	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	33
	Двигатель перегрет	Решетка водозаборника забита	Очистите решетку	78
	Индикатор проверки двигателя	Неисправность датчиков	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	34

Устранение неисправностей

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА
Гидроцикл замедляет ход или теряет мощность	Система безопасности Yamaha (VX 1100A)	Выбран режим работы на низких оборотах	Выберите нормальный режим	30
	Кавитация	Забита решетка водозаборника	Очистите решетку	78
		Винт поврежден или изношен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	78
	Горит индикатор перегрева двигателя	Включается контроль снижения скорости двигателя	Очистите впускную решетку и охладите двигатель	33
	Горит индикатор давления масла	Включается контроль снижения скорости двигателя	Долейте масла	33
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Замените свечу	70
		Неправильный тепловой коэффициент свечи	Замените свечу	70
		Неправильный зазор между электродами	Отрегулируйте зазор	70
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок разболтан	Подсоедините колпачок правильно	70
	Электропроводка	Ненадежные соединения	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
	Топливо	Топливо просрочено или загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	68
	Воздушный фильтр	Фильтр забит, например, скоплением масла	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	68

Устранение неисправностей

EJU34620

Порядок действий в чрезвычайной ситуации

EJU34631

Очистка водозаборника и рабочего колеса водомета

EWJ00780

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

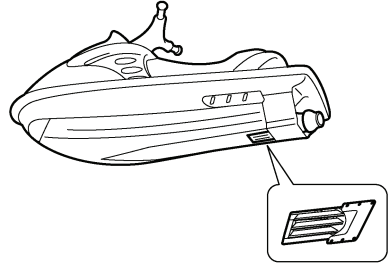
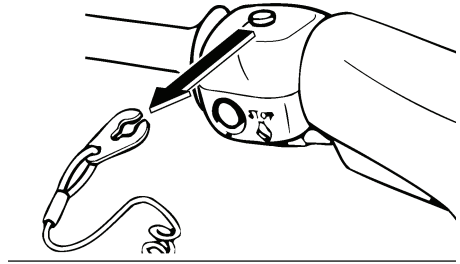
Перед началом очистки водозаборника или рабочего колеса водомета выключите двигатель и извлеките скобу из кнопки аварийного выключателя двигателя. В результате контакта с вращающимися элементами водомета вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Если водоросли или посторонние предметы попадут в водозаборник или наматываются на рабочее колесо, то может возникнуть явление кавитации, что повлечёт за собой снижение тяги даже при увеличении оборотов двигателя. Если это будет происходить в течение длительного времени, то двигатель перегреется и его может заклинить.

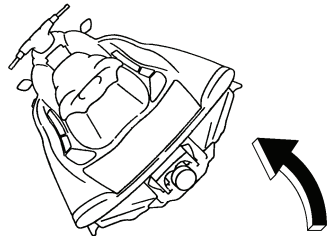
ПРИМЕЧАНИЕ: Если в водозаборник попали водоросли или иные посторонние предметы, то продолжать движение следует на минимальной скорости, пока водомет не будет очищен. [ЕСJ00651]

Если имеются признаки того, что на решётке водозаборника или на рабочем колесе имеются посторонние предметы, то вернитесь на берег и проверьте эти элементы водомета.

Перед извлечением гидроцикла на берег всегда глушите двигатель.



- (1) Подложите под судно подходящую чистую ткань или ковровое покрытие, чтобы защитить корпус от трения и царапин. Переверните гидроцикл на бок, как показано на рисунке. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда кладите гидроцикл на левый борт. При повороте судна набок придерживайте нос, чтобы не погнуть и не повредить руль. [ЕСJ00661]



Устранение неисправностей

(2) Очистите от посторонних предметов и водорослей гребной вал, рабочее колесо, корпус рабочего колеса и поворотное сопло. Если водомет трудно очистить от посторонних предметов, проконсультируйтесь с официальным дилером компании Yamaha.

EJU34641

Пуск от дополнительной аккумуляторной батареи

Если аккумуляторная батарея гидроцикла разряжена, то двигатель можно запустить при помощи дополнительной аккумуляторной батареи напряжением

EJU34662

Подключение соединительных кабелей

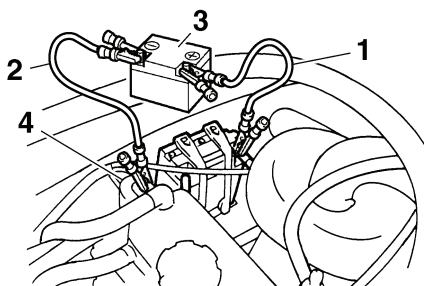
EWJ01250

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать взрыва аккумулятора и серьезного повреждения электросистемы:

- Подключая аккумулятор, не путайте полярность соединительных кабелей.
- Не подсоединяйте отрицательный (-) соединительный кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора гидроцикла.
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) соединительного кабеля с отрицательным (-).

- (1) Подсоедините положительный (+) соединительный кабель к положительным (+) клеммам обоих аккумуляторов.
- (2) Подсоедините один конец отрицательного (-) соединительного кабеля к отрицательной (-) клемме добавочного аккумулятора.
- (3) Подсоедините другой конец отрицательного (-) соединительного кабеля к кронштейну подвески двигателя.



- 1 Положительный (+) соединительный кабель
 - 2 Отрицательный (-) соединительный кабель
 - 3 Дополнительный аккумулятор
 - 4 Кронштейн подвески двигателя
- (4) Запустите двигатель и отсоедините соединительные кабели, повторив описанные выше действия в обратном порядке. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Никогда не нажимайте кнопку пуска, если двигатель работает. Не удерживайте кнопку пуска дольше 5 секунд, в противном случае аккумулятор разрядится, и двигатель не запустится. Кроме того, это может повредить стартер. Если двигатель не запускается через 5 секунд, отпустите кнопку, подождите 15 секунд и попробуйте еще раз. [EJC00481]

EJU34691

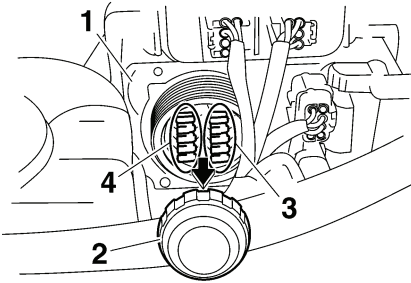
Замена предохранителей

Предохранители расположены в распределительной коробке электросистемы.

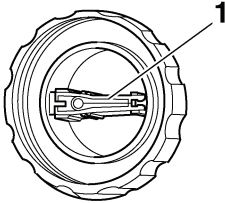
Для замены предохранителя:

- (1) Снимите крышку распределительной коробки.
- (2) Замените перегоревший предохранитель запасным предохранителем соответствующего номинала. Воспользуйтесь клещами для предохранителей, расположенными на обратной стороне крышки. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не пользуйтесь предохранителями номинала выше рекомендованного. Замена предохранителем неправильного номинала может стать причиной серьезного повреждения электросистемы и возгорания.

Устранение неисправностей



- 1 Распределительная коробка
- 2 Крышка
- 3 Предохранитель
- 4 Запасной предохранитель



- 1 Клеши для предохранителей

Номинальный ток предохранителей:

Предохранитель аккумулятора:

30 А

Предохранитель реле главного привода:

10 А

Предохранитель электронной дроссельной задвижки:

10 А

Предохранитель системы безопасности:

3 А

Главный предохранитель:

20 А

EJU34711

Буксировка судна

EWJ00811

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Водитель буксира должен управлять им на минимальной скорости и избе-

гать транспортных потоков или препятствий, которые могут представлять потенциальную опасность для водителя гидроцикла.

- Буксирный трос должен быть достаточно длинным, чтобы гидроцикл не столкнулся с буксиром при снижении скорости.

Если гидроцикл становится неуправляемым, его можно отбуксировать на берег. Когда гидроцикл буксируется при помощи буксирного троса, водитель должен удерживать руль и ехать на гидроцикле, чтобы удержать его в равновесии. Длина буксирного троса должна в три раза превышать совокупную длину буксира и гидроцикла.



- 1 Носовая проушина

Буксировать гидроцикл нужно на скорости, не превышающей 8 км/ч.

Во время буксировки нос гидроцикла должен находиться над водой, чтобы вода не попала в моторный отсек.

EJU36151

Что делать, если судно затонуло

Если гидроцикл затонул или залит водой, выполните описанные ниже действия и как можно быстрее обратитесь к дилеру Yamaha. В противном случае двигатель может быть серьезно поврежден.

- (1) Пришвартуйте гидроцикл и выньте кормовые сливные пробки, чтобы слить воду из моторного отсека. (См. дополнительную информацию на странице 43.)

Устранение неисправностей

Выньте сливные пробки багажника, чтобы слить из него воду.

- (2) Установите на место кормовые сливные пробки и сливные пробки багажника.
- (3) Как можно скорее обратитесь к дилеру Yamaha для проверки гидроцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дилер Yamaha должен обязательно проверить гидроцикл. В противном случае двигатель может быть серьезно поврежден.

[EJCJ00791]

Алфавитный указатель

А		М	
Аккумулятор	44, 63	Маневрирование	57
Аккумулятор, перестановка	79	Маркировки, важные	3
Аккумулятор, проверка	72	Маркировки, другие	7
Б		Маркировки, предостерегающие	4
Багажник	35	Моторное масло	39
Буксировка судна	80	Моторное масло и масляный фильтр	68
В		Моторный отсек	42
Воднолыжный спорт	16	Н	
Водоотделитель	43	Настройки системы безопасности Yamaha (для VX 1100A)	29
Водозаборник	46	Начало движения	52
Водозаборник и рабочее колесо водомета, чистка	78	Носовая проушина	28
Выбор режима работы (для VX1100A)	30	О	
Высадка на берег	59	Обкатка двигателя	48
Выходные отверстия системы охлаждения	26, 47	Обучение управлению судном	51
Д		Огнетушитель	44
Днище	43	Основные компоненты, расположение ...	19
Е		Остановка двигателя	49
Езда с пассажирами	52	Остановка судна	58
З		Отделение для мелких предметов	36
Задний ход на воде (для VX 1100A)	59	Относитесь к плаванию ответственно	18
Запуск двигателя	48	Отсеки для принадлежностей	35
Знакомство с судном	51	П	
И		Первичный идентификационный номер (PRI-ID)	1
Идентификационные номера	1	Переключатели	46
Идентификационный номер судна (CIN) ..	1	Переключатель аварийной остановки двигателя	25
Индикатор «L-MODE» (для VX 1100A)	35	Переключение хода (для VX 1100A)	50
Индикатор «SECURITY» (для VX 1100A)	34	Подготовительные проверки	40
Информация об опасности	14	Поиск и устранение неисправностей	75
Информация о модели	2	Поручень	27
Использование средств управления и других функций	23	Порядок действий в чрезвычайной ситуации	78
К		Посадка на борт в одиночку	54
Капот	23	Посадка на борт и начало движения в доке	53
Кнопка остановки двигателя	25	Посадка на борт и начало движения на глубокой воде	53
Кнопка запуска	26	Посадка на борт и начало движения на мелкой воде	53
Контрольные точки подготовительных проверок	42	Посадка на борт с пассажирами	54
Кормовые проушины	28	Правила судоходства	10
Кормовые сливные пробки	44	Правила техники безопасности в плавании	17
Корпус и палуба	42		
Крышка горловины топливного бака	24		

Алфавитный указатель

Предохранитель, замена.....	79
Предупредительный индикатор давления масла.....	33
Предупредительный индикатор перегрева двигателя.....	33
Предупредительный индикатор проверки двигателя.....	34
Предупредительный индикатор уровня топлива.....	32
Приборная панель.....	31, 47
Промывка системы охлаждения.....	62
Пульт дистанционного управления (для VX 1100A).....	24
Р	
Регламент периодического технического обслуживания.....	66
Рекомендуемое оборудование.....	13
Руководство по эксплуатации и набор инструментов.....	64
Рукоятка дроссельной заслонки.....	26, 45
Рычаг переключения хода (для VX 1100A).....	27
Рычаг переключения хода и реверсивная задвижка (для VX 1100A).....	45
С	
Свечи зажигания, чистка и регулировка.....	70
Серийный номер двигателя.....	1
Сиденье.....	23
Система безопасности Yamaha (для VX 1100A).....	29
Система впрыска топлива.....	73
Система рулевого управления.....	27, 45
Система управления двигателем Yamaha (YEMS).....	28
Смазка.....	63
Соединительные кабели, подсоединение.....	79
Спидометр.....	31
Список необходимых проверок.....	40
Спуск судна на воду.....	48
Ступенька для посадки на борт (для VX 1100A).....	28
Счетчик моточасов/вольтметр.....	32
Счетчик уровня топлива.....	31

Т	
Таблица поиска и устранения неисправностей.....	75
Регламент периодического технического обслуживания.....	66
Табличка фирмы-изготовителя.....	2
Тахометр.....	31
Техническое обслуживание и регулировка.....	64
Топливная система, проверка.....	68
Топливный бак.....	68
Топливо.....	38
Топливо и масло.....	38
Точки смазки.....	71
Транспортировка.....	61
Требования к оператору.....	9
Требования по эксплуатации гидроцикла 11 Трос аварийной остановки двигателя (линь).....	46
Тросик дросселя, проверка и регулировка.....	69
Трос переключения хода, проверка (для VX 1100A).....	69
У	
Угол наклона сопла водомета, проверка.....	68
Управление в местах роста водорослей.....	60
Управление судном.....	51
Уровень моторного масла.....	42
Уровень топлива.....	42
Уход после использования.....	60
Ф	
Фильтрующий элемент воздушного фильтра.....	68
Х	
Характеристики судна.....	14
Холостые обороты, проверка.....	73
Хранение.....	62
Ч	
Чистка судна.....	64
Что делать, если судно затонуло.....	80
Что делать, если судно перевернулось.....	56
Э	
Эксплуатация.....	48



